

Ρ

MOTORREDUTOR ELECTROMECÂNICO PARA PORTAS SECCIONADAS E BASCULANTES

D

ELEKTROMECHANISCHER STELLANTRIEB FÜR SEKTIONALTORE UND SCHWINGTORE

NL

ELEKTROMECHANISCHE GARAGEPOORTOPENER VOOR SECTIONAALPOORTEN EN KANTELPOORTEN



ZIS412 IL 439-2 EDIZ. 26/08/2019

and and a state



SUMÁRIO

	2
	2
	Э Л
1.3 - SERVICO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA	
1.4 - DECLARAÇÃO LE DE CONFORMIDADE	
2 - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	5
3 - ESQUEMA DE INSTALACIÓN	6
4 - MONTAGEM DO PERFILADO GUIA	
5 - MONTAGEM DO MOTOR NO PERFILADO	
6 - INSTALAÇÃO	
7 - DESBLOQUEIO DA AUTOMAÇÃO	
8 - CENTRAL DE COMANDO	
8.1 - LIGAÇÕES ELÉTRICAS	
8.2 - SUBSTITUICÃO DO FUSÍVEL	11
8.3 - ENTRADA DE ATIVAÇÃO	
8.4 - LIGACÃO DAS FOTOCÉLULAS	
8.5 - PARAGEM/BORDAS DE SEGURANCA	
8.6 - SAÍDA DO PISCA/INDICADOR LUMINOSO	
8.7 - LUZ DE CORTESIA	
8.8 - ANTENA	
8.9 - ALIMENTAÇÃO	
8.10 - ALIMENTAÇÃO DA BATERIA	
8.11 - RECEPTOR DE ENGATE	
8.12 - INTERFACE ADI	
9 - PAINEL DE CONTROLO	
9.1 - DISPLAY	
9.2 - USO DAS TECLAS PARA A PROGRAMAÇÃO	
	16
10.2 - AFRELINSAO AUTOMATICA DA FORÇA	
10.5 - CARREGAMENTO DOS FARAMETROS FOR DEPETTO	
11 - LEITURA DO CONTADOR DE CICLOS	
11.1 - CONTADOR TOTAL DE CICLOS	
11.2 - SINALIZAÇÃO DA NECESSIDADE DE MANUTENÇÃO	
12 - PROGRAMAÇÃO PARÂMETROS DE FUNCIONAMENTO	
13 - ANOMALIAS DE FUNCIONAMENTO	23

1 - AVISOS IMPORTANTES

É necessário ler todas as instruções antes de proceder à instalação, uma vez que fornecem importantes indicações relativamente à segurança, à instalação, à utilização e à manutenção

A AUTOMAÇÃO DEVE SER REALIZADA EM CONFORMIDADE COM AS NORMAS EUROPEIAS VIGENTES: EN 60204-1, EN 12445, EN 12453, EN 13241-1, EN 12635

- O instalador deve instalar um dispositivo (ex. interruptor térmico magnético), que assegure o seccionamento de todos os pólos do sistema da rede de alimentação. As normas exigem uma separação dos contactos de pelo menos 3 mm em cada polo (EN 60335-1).
- A instalação requer competências no sector eléctrico e mecânico; só deve ser efectuada por pessoal qualificado habilitado a passar a declaração de conformidade de tipo A para a instalação completa (Directriz máquinas 2006/42/CEE)
- É obrigatório observar a norma EN 13241-1 e as possíveis prescrições nacionais.
- Também a instalação elétrica, a montante da automação, deve responder às normativas vigentes e ser efetuada à perfeição.A V2 S.p.A. não assume nenhuma responsabilidade no caso em que a instalação a montante não responda às normas vigentes e seja efetuada à perfeição.
- A regulação da força de impulso da porta e da sensibilidade aos obstáculos deve ser medida com o instrumento adequado e ajustada de acordo com os valores admitidos máximos da norma EN 12453.
- Esta prova e medição da força podem ser efetuadas só por pessoal especializado. Ao detectar um obstáculo, a porta deverá parar e inverter o movimento (completamente ou mesmo só parcialmente, segundo as definições efetuadas na lógica de comando).
- Se a porta não desliza no curso requerido ou se não inverte o movimento detectando um obstáculo, será necessário repetir a regulação de sensibilidade aos obstáculos. Em seguida, repita a prova.
- Se mesmo depois das correções efetuadas, a porta não para e não inverte o modo, como requerido pela norma, não poderá continuar a funcionar automaticamente.
- É proibida a utilização de ATRIS em ambientes empoeirados e atmosferas salinas ou explosivas.
- A operação é realizada somente para o funcionamento em locais secos.
- Para proteger a incolumidade das pessoas, é de vital importância respeitar todas as instruções
- Conservar com cuidado este manual de instruções
- Não permitir aos miúdos que brinquem com a porta motorizada. Manter o transmissor afastado do alcance dos miúdos!
- Colocar em funcionamento a porta só quando toda a área é avistada. Assegurar-se que a área de movimento da porta, potencialmente perigosa, esteja livre de obstáculos ou pessoas.
- Não utilizar o operador após ter identificado a necessidade de reparos ou trabalhos de regulação, porque uma avaria da instalação ou uma porta desbalanceada pode causar lesões.
- Informar todas as pessoas que utilizam a porta motorizada sobre as modalidades de comando corretas e confiáveis.
- Controlar frequentemente a instalação, em particular cabos, molas e partes mecânicas por sinais de desgaste, danos ou desbalanceamento.

- A ficha deve ser facilmente alcançável após a instalação.
- Os dados da placa do produto são descritos na etiqueta aplicada nas proximidades do quadro de terminais para as ligações.
- Possíveis dispositivos de comando aplicados em unidades fixas (como botões e semelhantes) devem ser instalados no campo visual da porta a uma altura de ao menos 1,5m do chão. Montar os acessórios absolutamente afastados do alcance dos miúdos!
- A sinalização relativa aos perigos residuais como o esmagamento, deve ser fixada num ponto bem visível ou nas proximidades do botão na unidade fixa.

V2 reserva-se o direito de efectuar eventuais alterações ao produto sem aviso prévio; declina ainda qualquer responsabilidade pelos danos a pessoas ou coisas originados por uso impróprio ou instalação errada.

1.1 - VERIFICAÇÕES PRELIMINARES E IDENTIFICAÇÃO DO TIPO DE UTILIZAÇÃO

Lembramos que o automatismo não compensa uma instalação incorreta ou uma manutenção inadequada; assim, antes de efetuar a instalação, verificar se a estrutura é apropriada e conforme com as normas vigentes e, se este for o caso, trazer todas as modificações estruturais destinadas à execução das disposições de segurança e à proteção ou separação de todas as áreas de esmagamento, cisalhamento, transporte e verificar se:

- A porta pode ser automatizada (verificar a documentação da porta). E ainda, verificar se a estrutura da mesma é sólida e adequada para ser automatizada.
- A porta é equipada com sistemas antiqueda (independentes do sistema de suspensão).
- A porta é funcional e segura.
- A porta deve se abrir e fechar livremente sem nenhum ponto de atrito.
- A porta deve ser adequadamente balanceada, quer antes ou depois da automatização: ao fechar a porta em qualquer posição, não deve mover-se; se necessário, providenciar uma regulação das molas ou dos contrapesos.
- Executar a fixação do motor de modo estável, utilizando materiais adequados.
- Efetuar, se necessário, o cálculo estrutural e adicioná-lo ao folheto técnico.
- É recomendável instalar o motorredutor em correspondência ao centro da porta, ao máximo, é permitido o deslocamento lateral de 100 mm, necessário para instalar o arco acessório 162504 (ver o parágrafo 10 pág.7).
- No caso em que a porta seja basculante, verificar se a distância mínima e entre o binário e a porta não é inferior a 20 mm.

Atenção:O nível mínimo de segurança depende do tipo de utilização; consultar o seguinte esquema:

	TIPO DE UTILIZAÇÃO DO FECHO		
TIPO DOS COMANDOS DE ACTIVAÇÃO	GRUPO 1 Pessoas instruídas (utilização em área privada)	GRUPO 2 Pessoas instruídas (utilização em área pública)	GRUPO 3 Pessoas instruídas (utilização ilimitada)
Comando de presença	А	В	Non è possibile
Comando à distância e fecho à vista (ex. infravermelho)	C ou E	C ou E	C e D ou E
Comando à distância e fecho não à vista (ex. ondas de rádio)	C ou E	C e D ou E	C e D ou E
Comando automático (ex. comando de fecho temporizado)	C e D ou E	C e D ou E	C e D ou E

GRUPO 1 - Apenas um limitado número de pessoas está autorizado à utilização e o fecho não está numa área pública. Um exemplo deste tipo são as cancelas no interior das empresas e, cujos únicos beneficiários são os funcionários, ou parte deles, e que foram devidamente informados.

GRUPO 2 - Apenas um limitado número de pessoas está autorizado à utilização, mas neste caso o fecho está numa área pública. Um exemplo pode ser uma cancela de empresa que dá acesso à via pública e que apenas pode ser utilizada pelos empregados.

GRUPO 3 - Qualquer pessoa pode utilizar o fecho automático, que por isso está localizado em área pública. Por exemplo, a porta de acesso de um supermercado ou de um escritório, ou de um hospital.

PROTECÇÃO A - O fecho é activado através de um botão de comando com a pessoa presente, ou seja por acção mantida.

PROTECÇÃO B - O fecho é activado através de um comando com a pessoa presente, através de um selector de chave ou semelhante, para impedir a utilização por pessoas não autorizadas.

PROTECÇÃO C - Limitação da força do batente da porta ou cancela. Ou seja a força do impacto deve situar-se numa curva estabelecida pelas normas, no caso da cancela colidir com um obstáculo.

PROTECÇÃO D - Dispositivos, como as células fotoeléctricas, adaptadas a revelar a presença de pessoas ou obstáculos. Podem ser activadas apenas de um lado ou de ambos os lados da porta ou cancela.

PROTECÇÃO E - Dispositivos sensíveis, como os degraus ou as barreiras imateriais, capazes de detectar a presença de uma pessoa e instalada de forma a que a mesma não possa, em caso algum, ser atingida pelo batente em movimento. Estes dispositivos devem estar activos em toda a "zona perigosa" da cancela. Por "zona perigosa" a Directiva Máquinas entende qualquer zona no interior e/ou nas proximidades de uma máquina, na qual a presença de uma pessoa exposta possa constituir um risco para a segurança e saúde da mesma.

A análise de riscos deve ter em consideração todas as zonas perigosas do automatismo, que devem ser devidamente protegidas e assinaladas.

Aplicar, numa zona visível, uma placa com os dados identificativos da porta ou da cancela motorizada.

O instalador deve fornecer todas as informações relativas ao funcionamento automático, abertura de emergência da porta ou cancela motorizadas, da manutenção e entregá-las ao utilizador.

PORTUGUÊS



1.2 - ELIMINAÇÃO

Como na instalação, mesmo após a vida útil deste produto, as operações de desmantelamento devem ser realizadas por pessoal qualificado.

Este produto é constituído por diversos tipos de materiais: alguns podem ser reciclados, outros devem ser eliminados. Indague sobre a reciclagem ou eliminação nos termos da regulamentação na sua área para esta categoria de produto.

Atenção! - Partes do produto pode conter poluentes ou substâncias perigosas que, se for libertada no ambiente, podem causar sérios danos ao meio ambiente ea saúde humana. Como indicado pelo símbolo do lado, você não deve lançar este produto como lixo doméstico. Em seguida, execute a "coleta seletiva" para a eliminação, de acordo com os métodos prescritos pelos regulamentos em sua área, ou devolver o produto ao varejista na compra de um novo produto.

Atenção! - Regulamentos em vigor a nível local pode fornecer pesadas sanções para a eliminação ilegal deste produto.



Para esclarecimentos técnicos ou problemas de instalação a V2 S.p.A. dispõe de um serviço de assistência clientes activo em horário de abertura. TEL. (+39) 01 72 81 24 11

1.4 - DECLARAÇÃO UE DE **CONFORMIDADE E DECLARAÇÃO** DE INCORPORAÇÃO DA QUASE-MÁOUINA

Declaração em conformidade com as especificações previstas nas Directivas: 2014/35/UE (LVD); 2014/30/UE (EMC); 2006/42/CE (MD), ANEXO II, PARTE B

O fabricante V2 S.p.A., com sede em Corso Principi di Piemonte 65, 12035, Racconigi (CN), Italia

Declara sob a própria responsabilidade que: O automatismo modelo: ATRIS-700 (*), ATRIS-1000 (*), ATRIS-1000-F (*)

Descrição: Actuador electromecânico para porta de garagem

- Destina-se a ser incorporada em porta de garagem para constituir uma máguina nos termos da Directiva 2006/42/CE. A máguina não pode entrar em exercício antes de ser declarada conforme às disposições da directiva 2006/42/CE (Anexo II-A)
- É conforme aos requisitos essenciais aplicáveis das Directivas : Directiva Máguinas 2006/42/CE (Anexo I, Capítulo 1) Directiva baixa tensão 2014/35/UE Directiva compatibilidade electromagnética 2014/30/UE Directiva ROHS2 2011/65/CE

A documentação técnica está à disposição da autoridade competente a pedido motivado junto à: V2 S.p.A.

Corso Principi di Piemonte 65, 12035, Racconigi (CN), Italia

A pessoa autorizada a assinar a presente declaração de incorporação e a fornecer a documentação técnica:

Sergio Biancheri Representante legal de V2 S.p.A. Racconigi, il 01/06/2019

Segus Guel

(*) produto fabricado fora da UE para V2 S.p.A.

2 - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

	ATRIS-700	ATRIS-1000	ATRIS-1000-F	
Alimentação (V - Hz)	230~ - 50/60	230~ - 50/60	230~ - 50/60	
Potência elétrica máxima (W)	100	160	160	
Absorção em espera (W)	< 0,5	< 0,5	< 0,5	
Superfície da porta (m²)	< 10	< 15	< 14	
Força de arranque (N)	700 1000		1000	
Força nominal (N)	550	850	600	
Velocidade máxima (cm/s)	12	12	20	
Temperatura de exercício (°C)	-20 ÷ +40	-20 ÷ +40	-20 ÷ +40	
Ciclo de trabalho (%)	30	30	30	
Grau de proteção (IP)	20	20	20	
Peso do motor (Kg)	12	12	12	
Fusível de proteção	T2,5A	T2,5A	T2,5A	





3 - ESQUEMA DE INSTALACIÓN



COMPRIMENTO DO CABO	< 10 metros	de 10 a 20 metros	de 20 a 30 metros
Alimentação elétrica 230V	2 x 1,5 mm ²	2 x 1,5 mm ²	2 x 2,5 mm ²
Fotocélulas (TX)	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ² 2 x 0,5 mm ²	
Fotocélulas (RX)	4 x 0,5 mm ²	4 x 0,5 mm ²	4 x 0,5 mm ²
Selector de chave	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Borda de segurança	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Intermitente	2 x 1,5 mm ²	2 x 1,5 mm ²	2 x 1,5 mm ²
Antena (integrada no pirilampo)	RG174	RG174	RG174

4 - MONTAGEM DO PERFILADO GUIA

- 1. Extraia o perfilado da embalagem de papelão e verifique a sua integridade.
- **2.** Abra o perfilado, como indicado na figura que segue.
- Depois de estendido o perfilado, faça deslizar o perfilado de união R até a posição limite evidenciada pelos dois furos Q no perfilado guiacorrente.
- 4. Regule a tensão da corrente/correia, agindo no parafuso de cabeça hexagonal com uma chave de 10 mm: aperte a porca até que a corrente/ correia fique suficientemente estendida.

ATENÇÃO: após o tensionamento da corrente/correia, assegure-se que o carrinho de arrasto deslize livremente em todo o comprimento da guia. Eliminepossíveis atritos antes de proceder com as seguintes fases de montagem.







ß

Constant of the second second

5 - MONTAGEM DO MOTOR NO PERFILADO

1. Insira o adaptador da árvore/pinhão B na árvore do motor.

ATENÇÃO: o adaptador B tem um lado de inserção. Respeite o lado, como indicado na figura.

- Posicione o perfilado A no motor: o adaptador da árvore/ pinhão B deve se engatar na relativa base no perfilado. Verifique se o perfilado vai até o batente no motor.
- **3.** Posicione os dois suportes omega **C** no perfilado em correspondência dos furos na base do motor.
- **4.** Fixe os dois suportes omega com os parafusos de autorrosqueamento D 6 x 15 fornecidos.

No caso de problemas de espaço, o motor pode ser montado, rodado em 90°.

6 - INSTALAÇÃO

- 1. Desmonte o sistema de fecho da porta.
- Meça a exata metade da porta e trace os pontos de referência na travessa superior e no teto para facilitar o posicionamento do perfil da guia.
- Ancore o suporte E na travessa superior da porta com pregos
 G adequados ao tipo de parede (Ø mínimo 8 mm).
- Engate o perfilado A ao suporte E utilizando o parafuso F 6x80 fornecido com a relativa porca de autobloqueio.
- 5. Dobre as 2 barras furadas H e M no comprimento desejado
- 6. Fixe a barra furada anterior H ao suporte de fixação I inserida no perfilado, utilizando os parafusos L 8x20 com as relativas porcas
- 7. Fixe a barra furada traseira **M** ao suporte omega **N**, utilizando os parafusos L 8x20 com as relativas porcas
- Seguindo as referências anteriormente traçadas no teto, identifique os pontos de fixação para as barras H e M; fure e utilizando pregos O adequados ao tipo de teto (Ø mínimo 8 mm), ancore a automação.





9. Só para portas secionais e basculantes com molas

Fixe a placa de arrasto **P** na parte superior da porta respeitando as referências anteriormente traçadas. Una a barra furada **Q** e o braço curvo **R** utilizando 2 parafusos 6x15 e relativas porcas. Una o braço curvo **R** e a placa de arrasto **P** utilizando o pino de cabeça cilíndrica com o relativo contrapino.



10. Só para portas basculantes de contrapesos

Fixe o braço em arco **162504** na parte superior da porta seguindo as referências anteriormente traçadas. As duas placas de ancoragem (inferior e superior) do arco **162504** devem estar no mesmo plano, caso contrário, adicione as cunhas.

Ligue a barra furada **Q** à barra furada do braço em arco **S** utilizando 2 parafusos 6x15 e as relativas porcas.



7 - DESBLOQUEIO DA AUTOMAÇÃO

Para desbloquear a automação do interior, é suficiente puxar o botão para baixo.

Em seguida, acompanhe manualmente o movimento da porta.



ATENÇÃO: não usar o botão para abrir a porta. É proibido pendurar objetos na corda de desbloqueio.

Se não há acessos secundários à garagem, se recomenda a instalação do dispositivo de desbloqueio do exterior (cód.162518)

ATENÇÃO: se a porta é desbloqueada para ser aberta, quando é fechada, ela se bloqueia automaticamente por motivos de segurança.

Se a alimentação de rede não estiver disponível, a porta poderá ser reaberta agindo novamente no botão de desbloqueio.

Para desbloquear a automação do exterior, instale o kit de desbloqueio de acessórios, código **162518**.



8 - CENTRAL DE COMANDO

O PD22 é equipado com um ecrã, que permite, além de uma fácil programação, o monitoramento constante do estado das entradas; e ainda, a estrutura do menu permite uma simples definição dos parâmetros de funcionamento.

Dentro do respeito das normativas europeias em matéria de segurança elétrica e compatibilidade eletromagnética é caracterizada pelo completo isolamento elétrico entre a parte do circuito digital e aquela de potência.

Outras características:

- Alimentação protegida contra os curto-circuitos no interior da central, nos motores e nos acessórios ligados.
- Detecção dos obstáculos com o monitoramento da corrente nos motores (amperométrico) e codificador.
- Memorização da posição dos fins de curso.
- Prova dos dispositivos de segurança (fotocélulas e bordas de segurança) antes de cada abertura.
- Desativação das entradas de segurança por meio do menu de configuração: não é preciso pontilhar os terminais relativos à segurança não instalada, é suficiente desabilitar a função do relativo menu.
- Saída em baixa tensão, utilizável por uma lâmpada do indicador luminoso ou por um pisca a 24V
- Luz de cortesia a LED integrada.
- Função ENERGY SAVING

ATENÇÃO: A instalação da central, dos dispositivos de segurança de segurança e dos acessórios deve ser efetuada com a alimentação desligada

8.1 - LIGAÇÕES ELÉTRICAS

L1	Central antena
L2	Blindagem da antena
L3	START - Comando de abertura para a ligação de dispositivos tradicionais com contato N.A.
L4	Fotocélula. Contato N.C.(desabilitado por defeito)
L5	Entrada de seguranças configurável: - Botão de STOP (parar).Contato N.C.(desabilitado por defeito) - Borda de segurança (desabilitada por defeito)
L6	Comum (-)
L7	Alimentação +24Vcc para fotocélulas e outros acessórios
L8	Alimentação comum dos acessórios (-)
L9	Alimentação +24Vcc - TX fotocélulas/bordas de segurança óticas para prova funcional. Ligue os cabos de alimentação dos transmissores das fotocélulas/bordas de segurança entre os terminais L8 e L9
L10	Pisca 24V / Lâmpada do indicador luminoso 24V (+)
L11	Pisca 24V / Lâmpada do indicador luminoso 24V (-)

BATTERY	Bateria suplementar B-PACK ou kit ECO-LOGIC		
RECEIVER	Conector para receptor MRx		
ADI	Interface para módulos ADI		
OVERLOAD	LED de sinalização de sobrecarga na alimentação		
G1	LED de sinalização do receptor MR2		
G2	LED de sinalização do estado da automação EM ESPERA:1 intermitência a cada 2" ABERTURA: pisca 2Hz FECHO: pisca 4Hz PAUSA: aceso fixo		



8.2 - SUBSTITUIÇÃO **DO FUSÍVEL**

- 1. Retire a alimentação ao motor
- 2. Solte os dois parafusos dispostos na parte traseira do motor com uma chave allen de 4
- 3. Retire a tampa
- 4. Substitua o fusível com um de valor igual



PORTUGUÊS

8.3 - ENTRADA DE ATIVAÇÃO

A central de comando tem uma entrada de ativação (START iniciar) para a ligação de um botão N.A.

Ligue os cabos do dispositivo que comando o START (iniciar) entre os terminais L3 (START) e L6 (COM)

- A lógica de funcionamento do botão de START (iniciar) e do comando de START (iniciar) via rádio (canal 1 do receptor) depende das definições dos seguintes parâmetros:
- **SE.RP** : Start na abertura (por defeito = **PRUS** a porta entra em pausa)
- **5L.Ch** : Start no fecho (por defeito = **5LoP** a porta para e conclui o ciclo)
- **5E.PR** : Start na pausa (por defeito = **Chiu** a porta volta a fechar)



A função do interruptor de START (iniciar) pode ser também ativada com um telecomando memorizado no canal 1 do receptor MR.

8.4 - LIGAÇÃO DAS FOTOCÉLULAS

A central PD22 fornece uma alimentação a 24Vcc para as fotocélulas.

Os terminais de alimentação são protegidos por um fusível eletrónico que interrompe a corrente em caso de sobrecarga.

- CA entrada é desabilitada por defeito, para habilitá-lo
modificar as definições do parâmetroFoto
- Ligue os cabos de alimentação dos transmissores das fotocélulas entre os terminais L8 (COM) e L9 (+) da central.
- Ligue os cabos de alimentação dos receptores das fotocélulas entre os terminais L7 (+) e L8 (COM) da central.
- Ligue a saída N.C. dos receptores das fotocélulas entre os terminais L6 (COM) e L4 (PHOTO) da central. Use as saídas com contato normalmente fechado.



8.5 - PARAGEM/BORDA DE SEGURANÇA

A central de comando é equipada com uma entrada das seguranças configurável, que pode ser utilizada para ligar um botão STOP (paragem) ou uma borda de segurança.

 A entrada é desabilitada por defeito, para habilitá-la como PARAGEM ou UNIDADE DE CONTROLO é necessário modificar as definições do parâmetro SIC

Botão de STOP (paragem)

Para ligar um botão de STOP (paragem), é necessário configurar o parâmetro $S_1C = SLoP$

Ligue os cabos do botão de STOP (paragem) (N.C.) entre os terminais **L5 (STOP)** e **L6 (COM)**.

A abertura do botão provoca a paragem do motor e o anulamento do fecho automático (se habilitado).



A função do interruptor de STOP (paragem) pode ser ativada também com um telecomando memorizado no canal 3 do receptor MR.

Borda de segurança

Para ligar uma borda de segurança, é necessário configurar o parâmetro $S_1C = EdGE$

Ligue os cabos da borda de segurança entre os terminais L5 (EDGE) e L6 (COM).



A intervenção da unidade de controlo durante o fecho causa a reabertura completa e a anulação do fecho automático (se habilitada).

Esta entrada é capaz de gerenciar quer a unidade de controlo clássica com contato normalmente fechado, quer a unidade de controlo com borracha condutora com resistência nominal 8,2 kohm.

ATENÇÃO:

- Se são utilizadas mais bordas de segurança com contato normalmente fechado, as saídas devem ser ligadas em série.
- Se são utilizadas mais unidade de controlo com borracha condutora, as saídas devem ser ligadas em cascata e só a última deve ser terminada na resistência nominal de 8,2Kohm.

8.6 - SAÍDA DO PISCA/INDICADOR LUMINOSO

A central PD22 dispõe de uma saída de luzes a 24Vcc-3W configurável, que pode ser utilizada para a ligação de um pisca ou de um lâmpada do indicador luminoso.

 A entrada é configurada por defeito como pisca (parâmetro SPIR = FLSh).
 Para configurar a saída como indicador luminoso, modifique as definições do parâmetro SPIR

O pisca é ativado durante a abertura e fecho com a mesma frequência de pisca, enquanto a lâmpada do indicador pisca a 2 Hz em abertura, 4 Hz no fechamento e permanece acesso fixa na pausa.

Ligue os cabos aos terminais L10 (+) e L11 (-) da central.



8.7 - LUZ DE CORTESIA

ATRIS é equipado com uma luz de cortesia integrada que permanece acesa durante a abertura e o fecho mais um tempo programável através do parâmetro LUC, (defeito = 1 minuto)

NOTA: se está ativa, o fecho automático (parâmetro <u>Ch.RU = 5ı</u>) da luz de cortesia permanece acesa por toda a pausa e começa a piscar nos últimos 20 segundos antes do novo fecho. Além de piscar nos últimos 20 segundos antes do novo fecho, o dispositivo emite também dos BIPES.

8.8 - ANTENA

ATRIS é fornecido com uma antena interna já ligada. Se a capacidade do rádio não é suficiente, é necessário utilizar a antena externa código 19A001.

Remova a antena interna ligada no terminal L1. Ligue o polo quente da antena externa ao terminal L1 (ANT) da central e a ligação ao terminal L2 (ANT-)



8.9 - ALIMENTAÇÃO

A central deve ser alimentada por uma linha elétrica de 230V-50Hz protegida com interruptor magnetotérmico ou diferencial conforme as normativas de lei.

Ligue a ficha do dispositivo à linha elétrica.

8.10 - ALIMENTAÇÃO DA BATERIA Se se pretende que o aparelho funcione mesmo em caso de corte

Se se pretende que o aparelho funcione mesmo em caso de corte de energia eléctrica, é possível ligar a bateria suplementar B-PACK (código do acessório 161212) ou o dispositivo ECO-LOGIC (código 28A034).

Ligue o conector da bateria suplementar B-PACK ou do dispositivo ECO-LOGIC aos terminais de BATERIA da central.

ATENÇÃO: ao utilizar a alimentação de uma bateria ou do dispositivo ECO-LOGIC, é necessário habilitar a função ENERGY SAVING (parâmetro ᢄი. 5위 = 5.)

8.11 - RECEPTOR DE ENGATE

A central PD22 está predisposta para o engate de um receptor da série MR com arquitetura super-heteródina de elevada sensibilidade.

O módulo receptor MR tem à disposição 4 canais a cada um dos quais é associado um comando da central:

- CANAL 1 → START
- CANAL 2 → ABERTURA PARCIAL PARA VENTILAÇÃO
- CANAL 3 → STOP
- CANAL 4 → LUZES DE CORTESIA

Para aceder à programação do módulo MR sem abrir o vão de

ligações, é possível utilizar o botão e o led **G1** (só com MR2-U versão 1.5 ou superior).

NOTA: Para a programação dos 4 canais e das lógicas de funcionamento, ler atentamente as instruções apensas ao receptor MR.

8.12 - INTERFACCIA ADI

A interface ADI (Additional Devices Interface), que equipa o quadro eléctrico, permite ligar módulos opcionais da linha V2.

Consultar o catálogo da V2 ou a documentação técnica para ver quais os módulos opcionais com interface ADI que estão disponíveis para este quadro eléctrico.

L ATENÇÃO: Para a instalação dos módulos opcionais, ler atentamente as instruções que vêm juntamente com cada módulo.

Para alguns dispositivos é possível configurar o modo de interface com a central, deve-se ainda habilitar a interface para garantir que a central considere os sinais provenientes do aparelho ADI. Consultar o menu de programação **1.Rd1** para habilitar a interface ADI e acessar o menu de configuração do dispositivo. Os dispositivos ADI utilizam o visor da central para executar avisos de alarme ou visualizar a configuração da central de comando.



O dispositivo ligado na interface Adi é capaz de assinalar à central três tipos de alarme, que são visualizados no ecrã da central da seguinte forma:

- ALARME FOTOCÉLULA o segmento no alto acende: a porta para, quando o alarme cessa reparte na abertura.
- ALARME UNIDADE DE CONTROLO o segmento para baixo acende: a porta inverte o movimento por 3 segundos.
- ALARME PARAGEM os segmentos piscam: a porta para e não pode repartir até que não cessa o alarme.



9 - PAINEL DE CONTROLO

9.1 - DISPLAY

Quando se activa a alimentação, o quadro eléctrico verifica o correcto funcionamento do visor, iluminando todos os segmentos durante 1,5 seg. **8.8.8.8**.

Nos 1,5 seg. seguintes, é visualizada a versão do firmware, por exemplo Pr 1.0

Terminado este teste, é visualizado o painel de controlo.

CONTACTO FECHADO CONTACTO ABERTO



NOTA: se o painel estiver desligado, a central pode estar no modo ENERGY SAVING; premir a tecla OK para o acender.

O painel de controlo (em espera) indica o estado físico dos contatos no quadro de terminais, do interruptor de realinhamento e das teclas de programação: se estiver aceso o segmento vertical no alto, o contato está fechado; se estiver aceso, o segmento vertical para baixo, o contato está aberto (o desenho acima ilustra o caso em que as entradas foram todas ligadas corretamente).

Os segmentos do codificador piscam alternativamente quando o motor está em movimento indicando o funcionamento correto.

NOTA: se é utilizado um módulo ADI no ecrã podia aparecer outros segmentos, consultar o parágrafo dedicado "INTERFACE ADI"

Os pontos entre os algarismos do ecrã indicam o estado dos botões de programação: ao premer uma tecla, o relativo ponto acende.

A seta à esquerda do ecrã indica o estado da entrada de START. A seta acende quando a entrada é fechada.

As setas à direita do ecrã indicam o estado da porta:

- A seta mais ao alto acende quando a porta está em fase de abertura. Se piscar, indica que a abertura foi causada pela intervenção de um dispositivo de segurança (unidade de controlo ou detector de obstáculos).
- A seta central indica que a porta está em pausa.
 Se piscar, significa que a contagem de tempo para o fecho automático está ativo.
- A seta mais para baixo acende quando a porta está na fase de fecho.

9.2 - USO DAS TECLAS PARA A PROGRAMAÇÃO

A programação das funções e dos tempos da central é efetuada por meio de um menu de configuração adequado, acessível e explorável através de 3 teclas \uparrow , \downarrow e **OK** dispostas ao lado do ecrã da central.

ATENÇÃO: Além do menu de configuração, ao premer as teclas \uparrow se comanda a ABERTURA e ao premer a tecla \downarrow se comanda o FECHO.

Nas próximas páginas, são representados os menus de programação principais da central. Para se mover dentro destes menus, é necessário utilizar as 3 teclas \uparrow , \downarrow e **OK**, segundo as indicações desta tabela:

OK	Premir e soltar a tecla OK
OK 2"	Manter a pressão na tecla OK durante 2 segundos
OK	Aliviar a tecla OK
•	Premir e soltar a tecla ↑
V	Premir e soltar a tecla $igstarrow$

10 - ACESSO ÀS DEFINIÇÕES DA CENTRAL

- Mantenha premida a tecla OK até que o ecrã exiba o menu desejado
 - -FC Programação dos fins de curso (capítulo 10.2)
 - -SEn Apreensão automática da força (capítulo 10.3)
 - Pr G Programação da central (capítulo 12)
 - Ent Contador de ciclos (capítulo 11)
 - -dEF Carregamento dos parâmetros por defeito (capítulo 8)
 - 2. Solte a tecla OK: o ecrã exibe o primeiro item do submenu

ATENÇÃO: se não é efetuada qualquer operação por mais de um minuto, a central sai da modalidade de programação sem salvar as definições e as modificações efetuadas são perdidas.



10.1 - PROGRAMAÇÃO DOS FINS DE CURSO

- 1. Mantenha premida a tecla \mathbf{OK} até que o ecrã exiba FC
- 2. Solte a tecla $\mathbf{OK}:$ o ecrã exibe FC \mathbf{R} (fim de curso de abertura)
- 3. Prima a tecla OK: FC R pisca
- 4. Ao manter premida a tecla \downarrow ou \uparrow , mova a porta até a posição do fim de curso de abertura
- 5. Prima a tecla \mathbf{OK} para confirmar o ecrã exibe FC R
- 6. Prima a tecla $\boldsymbol{\downarrow}$: o ecrã exibe FC C (fim de curso de fecho)
- 7. Prima a tecla OK :FE C pisca
- 8. Mantendo pressionada a tecla \downarrow o \uparrow , mova a porta até a posição de fim de curso de fecho
- 9. Prima a tecla OK para confirmar: o ecrã exibe FC C
- **10.** Prima a tecla $\boldsymbol{\downarrow}$: o ecrã exibe <code>SRuE</code>
- 11. Prima a tecla OK: o ecrã exibe não
- **12.** Prima a tecla \downarrow : o ecrã exibe **5**.
- Prima a tecla OK: os fins de curso são memorizados e o ecrã exibe o menu para a programação da força SEnS descrito na página ao lado

NOTA: se recomenda programar os fins de curso na mesma sessão de programação



10.2 - APREENSÃO AUTOMÁTICA DA FORÇA

- 1. Mantenha premida a tecla OK até que o ecrã visualiza SEn
- Solte a tecla OK: o ecrã visualiza ESC (prima a tecla OK, só se desejar sair deste menu)
- **3.** Prima a tecla \downarrow : o ecrã visualiza **SEnS**
- Prima a tecla OK para iniciar o procedimento: a escrita SEnS pisca no ecrã e a porta efetua um ciclo completo de fecho até o batente, abertura completa e fecho completo.
- **5.** Quando o procedimento termina, o ecrã visualiza o painel de controlo

ATENÇÃO: se a central recebe um comando de START durante o procedimento de apreensão automática da força, o procedimento é interrompido e são memorizados os dados parciais que fora obtidos.





Após realizar o autoaprendizado, acione o automatismo e verifique através do mostrador a passagem do came X na micro posição Y. Em caso de resultado negativo, posicione o came como mostra a figura e repita o autoaprendizado.



10.3 - CARREGAMENTO DOS PARÂMETROS POR DEFEITO

No caso de necessidade, é possível levar todos os parâmetros ao seu valor standard ou por defeito (ver a tabela de resumo final).

ATENÇÃO: Este procedimento comporta na perda de todos os parâmetros personalizados.

- 1. Mantenha premida a tecla **OK** até que o ecrã exiba dEF
- Solte a tecla OK: o ecrã exibe ESC (prima a tecla OK só se deseja sair deste menu)
- **3.** Prima a tecla \downarrow : o ecrã exibe dEF
- 4. Prima a tecla OK: o ecrã exibe no
- 5. Prima a tecla \downarrow : o ecrã exibe 5.
- **6.** Prima a tecla **OK**: todos os parâmetros são reescritos com o seu valor por defeito (ver capítulo 12), a central sai da programação e o ecrã exibe o painel de controlo.



11 - LEITURA DO CONTADOR DE CICLOS

A central PD22 mantém a contagem dos ciclos de abertura completados e, se necessário, sinaliza a necessidade de manutenção depois de um número pré-fixado de manobras. São disponíveis dois contadores:

- Totalizador não zerável dos ciclos de abertura completados (opção LoL do item CnL)
- Contador a escalar dos ciclos que faltam na próxima intervenção de manutenção (opção SEru do item EnE). Este segundo contador pode ser programado com o valor desejado.

Para aceder ao menu, siga as seguintes indicações:

- 1. Mantenha premida a tecla OK até que o ecrã exibe CnŁ
- 2. Solte a tecla OK: o ecrã exibe ŁoŁ

11.1 - CONTADOR TOTAL DE CICLOS

A área 1 representa a leitura da contagem total de ciclos completados: com as teclas \uparrow e \downarrow é possível alternar a visualização dos milhares ou das unidades.

A área 2 representa a leitura do número de ciclos em falta na próxima intervenção de manutenção: o valor é arredondado nas centenas.

A área 3 representa a programação deste último contador: se premir uma vez a tecla \uparrow ou \downarrow , o valor apresentado no contador é arredondado aos milhares; se continuar a premir qualquer uma das teclas, esse mesmo valor aumenta ou diminui 1000 ou 100 unidades, respectivamente.

A contagem precedentemente exibida é perdida.

11.2 - SINALIZAÇÃO DA NECESSIDADE DE MANUTENÇÃO

Quando o contador dos ciclos em falta na próxima intervenção de manutenção chega a zero, a central sinaliza a solicitação de manutenção com um pré-sinal luminoso suplementar de 5 segundos.

A sinalização é repetida no início de cada ciclo de abertura, até que o instalador não acede ao menu de leitura e definição do contador, ao programar se necessário o número de ciclos após do qual será novamente exigida a manutenção.

Se não é definido um novo valor (isto é, o contador é deixado em zero), a função de sinalização da solicitação de manutenção é desabilitada e a sinalização não é mais repetida.

ATENÇÃO: as operações de manutenção devem ser efetuadas exclusivamente por pessoal qualificado.

O esquema que segue ilustra o procedimento para ler o totalizador, leia o número de ciclos em falta na próxima intervenção de manutenção e programe o número de ciclos em falta na próxima intervenção de manutenção (no exemplo, a central completou 12451 ciclos e faltam 1300 ciclos para a próxima intervenção.



12 - PROGRAMAÇÃO PARÂMETROS DE FUNCIONAMENTO

O menu de programação $-\Pr G$ contém uma lista de itens configuráveis: depois de entrar neste menu, a sigla que aparece no ecrã indica o item atualmente selecionado. Ao premer a tecla \downarrow , se passa ao item seguinte; ao premer a tecla \uparrow , volta-se ao item anterior.

Ao premer a tecla **OK** se visualiza o valor atual do parâmetro selecionado e se pode, se necessário, modificá-lo com as teclas \uparrow e \downarrow ; para confirmar o novo valor, premer novamente OK.

Para aceder ao menu, siga as seguintes indicações:

- 1. Mantenha premida a tecla OK até que o ecrã exibe Pr G
- 2. Libere a tecla OK: o ecrã exibe En.58

O último item de menu (FinE) permite memorizar as modificações efetuadas e voltar ao funcionamento normal da central. Para não perder a própria configuração, é obrigatório sair da modalidade de programação através deste item do menu.

ATENÇÃO: se não é efetuada alguma operação por mais de um minuto, a central sai da modalidade de programação sem salvar as definições e as modificações efetuadas são perdidas.

Ao manter premido as teclas \downarrow e \uparrow , os itens do menu de configuração rolam rapidamente, até que é visualizado o item FinE.

Neste modo, pode ser alcançado rapidamente o fim da lista.



PARÂMETRO	VALOR	DESCRIÇÃO	DEFAULT	МЕМО
EnSR		Habilitação Energy Saving Esta função é útil para reduzir os consumos em espera da automação.	no	
		ATENÇÃO: Se é instalada a bateria tampão B-PACK, este parâmetro deve ser definido em no. Se ATRIS é alimentado pelo dispositivo ECO-LOGIC, este parâmetro deve ser definido em 51		
		 Se a função é habilitada, a central entrará na modalidade ENERGY SAVING nas seguintes condições: 5 segundos após o fim de um ciclo de trabalho 5 segundos após uma abertura (se o fecho automático não está habilitado) 30 segundos após a saída do menu de programação Na modalidade ENERGY SAVING, se desativa a alimentação de acessórios, ecrã, pisca. A saída da modalidade ENERGY SAVING acontece: Se é ativado um ciclo de trabalho Se é premida a tecla OK 		
	no	Função não habilitada		
	Si	Função habilitada		
Ch.8U		Fecho automático	no	
	no	Função desabilitada		
	0.5" - 4h00	A porta volta a fechar após o tempo definido. NOTA: 20 segundos antes do novo fecho automático da porta, a luz integrada pisca e a cigarra emite BIPES para avisar do fecho imediato.		
PR.C.		Pré-alarme de fechamento automático 20 segundos antes do fechamento automático da porta (se estiver ativada), a central envia os alertas para advertir o fechamento iminente	አ. ೯.	
	no	Função não habilitada		
	5EEP	Pré-alarme acústico: A sirene interna emite alguns BEEPS		
	ԲԼՏհ	Pré-alarme visual: a luz integrada pisca		
	አ. ፑ.	Pré-alarme acústico + visual		

PARÂMETRO	VALOR	DESCRIÇÃO	DEFAULT	мемо
υΕԼ.Α		Velocidade de abertura (apenas ATRIS1000-F)	հւ	
		ATENÇÃO: é aconselhável executar a aquisição automática da força (menu SEn) sempre que o valor deste parâmetro for alterado		
	հւ	Velocidade rápida (20 cm/s)		
	Lo	Velocidade lenta (12 cm/s)		
υΕԼ.Ο	l	Velocidade de fecho (apenas ATRIS1000-F)	Lo	
		ATENÇÃO: é aconselhável executar a aquisição automática da força (menu SEn) sempre que o valor deste parâmetro for alterado		
	հւ	Velocidade rápida (20 cm/s)		
	Lo	Velocidade lenta (12 cm/s)		
P.8PP	1	Percentagem de abertura parcial	50	
	0 - 100	Percentagem do percurso que a porta executa quando é recebido um comando de abertura parcial.		
		NOTA : a abertura parcial só pode ser comandada por rádio e se o canal 2 do receptor for accionado		
SŁ.8P		Start em abertura Este menu permite estabelecer o comportamento da central se é recebido um comando de Start durante a fase de abertura	PRUS	
	PRUS	A porta entra em pausa		
	no	O comando START é ignorado		
	ՇեւՍ	A porta volta a fechar		
SŁ.Ch		Start em fecho Este menu permite estabelecer o comportamento da central se é recebido um comando de Start durante a fase de fecho	<u> </u>	
	<u> </u>	A porta para e conclui o ciclo		
	8PEr	A porta reabre		
SE.P8		Start em pausa Este menu permite estabelecer o comportamento da central se for recebido um comando de Start enquanto a porta é aberta na pausa	նեւՍ	
	նեւն	A porta volta a fechar		
	no	O comando START é ignorado		
	PRUS	É recarregado o tempo de pausa (se o parâmetro Ch.RU = no um comando de START durante a pausa comanda o fecho da porta)		
5En.8		Sensibilidade do sensor de obstáculos durante a fase de abertura	no	
	no	Função desabilitada		
	1.08 - 12.08	Quando a corrente absorvida do motor supera o valor definido, a central detecta um alarme, para a porta e visualiza por alguns segundos SEnS		
5En.C		Sensibilidade do sensor de obstáculos durante a fase de fecho	no	
	no	Função desabilitada		
	1.08 - 12.08	Quando a corrente absorvida pelo motor supera o valor definido, a central detecta um alarme, reabre totalmente a porta e visualiza por alguns segundos SEnS		
Foto		Entrada das fotocélulas	no	
	no	Entrada desabilitada		
	Si	Entrada habilitada no fecho. A intervenção da fotocélula causa a reabertura completa da porta.		

PORTUGUÊS

- 20 -

PARÂMETRO	VALOR	DESCRIÇÃO	DEFAULT	МЕМО
FŁ.ŁE		Prova das fotocélulas Para garantir uma maior segurança para o utilizador, antes que inicie cada ciclo, a central efetua uma prova de funcionamento das fotocélulas. Se passar da prova, a porta começa a abertura/fecho. Caso contrário, a porta permanece parada e a central sinaliza uma anomalia.	no	
	no	Função desabilitada		
	Si	Função habilitada		
Sic		Entrada das seguranças Este menu permite selecionar o tipo de dispositivo que é ligado na entrada L5	no	
	no	Entrada desabilitada		
	<u> </u>	Botão de STOP (parar) (ver parágrafo 8.5)		
	3363	Bordas de segurança (ver parágrafo 8.5)		
Co.ŁΕ		Prova das bordas de segurança Para garantir uma maior segurança para o utilizador, antes que comece cada ciclo, a central efetua uma prova de funcionamento das barras. Se passar da prova, a porta começa a abertura/fecho. Caso contrário, a porta permanece parada e a central sinaliza uma anomalia. Este menu permite ativar a prova com base no tipo de bordas de segurança instalada.	no	
	no	Função desabilitada		
	۲٤۵،	Prova habilitada para bordas de segurança resistiva (8,2 KOhm)		
	Foto	Prova habilitada para bordas de segurança óticas		
Ł.PrE		Tempo pré-sinais luminosos NOTA: esta função intervém só se o parâmetro ՏԲւՑ = ԲԼՏհ	no	
	no	Função desabilitada		
	0.S" - 1'00	Antes de cada movimento da porta, o pisca é ativado para sinalizar a manobra imediata (tempo definível de 0,5″ a 1'00)		
58.8		Saída luzes Este menu permite definir o funcionamento da saída das luzes	ԲԼՏհ	
	ԲԼՏհ	Função pisca (frequência fixa 2Hz))		
	no	Saída não ativa		
	W.L.	 Função lâmpada do indicador luminoso: indica em tempo real o estado da porta, o indicador luminoso indica as quatro condições possíveis: PORTA PARADA luz apagada PORTA EM PAUSA a luz está sempre acesa PORTA EM ABERTURA a luz pisca lentamente (2Hz) PORTA EM FECHO a luz pisca rapidamente (4Hz) 		
LUC,		Luz de cortesia Este menu permite definir o atraso do desligamento da luz de cortesia integrada no fim do ciclo	1'00	
	0.0" - 50,0	A luz acende quando é ativada a automação e se apaga no fim do ciclo depois do tempo definido para este parâmetro		
RUS		Controlo da luz do canal 4 do receptor	۲۰M	
	۲ıШ	TIMER: a luz acende quando é recebido um transmissor no canal 4 e desliga depois do tempo definido para o parâmetro LUCi		
	եւշե	BIESTÁVEL: a luz acende/apaga todas as vezes que é recebido um transmissor no canal 4		
	Mon	MONOESTÁVEL: a luz permanece acesa até que chega o sinal do transmissor no canal 4		

PORTUGUÊS

PARÂMETRO	VALOR	DESCRIÇÃO	DEFAULT	мемо
ril8		Libertação do motor na fim de curso de fecho Quando a folha encosta na fim de curso de fecho o motor é comandado por uma fracção de segundo na direcção oposta, soltando a tensão das engrenagens do motor	0	
	0	Função desabilitada		
	1 - 10	Tempo de libertação do motor (max. 1 segundo)		
ı.8dı		 Habilitação do dispositivo ADI Por meio deste menu, é possível habilitar o funcionamento do dispositivo engatado no conector ADI. NOTA: ao selecionar o item S₁ e ao premer MENU, entramos no menu de configuração do dispositivo engatado ao conector ADI. Este menu é gerido pelo próprio dispositivo e é diferente para cada dispositivo. Consultar o manual do dispositivo para a programação. Se selecionar o item S₁, mas nenhum dispositivo é engatado, o ecrã exibe uma série de traços. Quando se sai do menu de configuração do dispositivo ADI, volta-se ao item 1.Rdi 	no	
	no	Interface desabilitada, possíveis sinalizações não são levadas em consideração		
	Si	Interface habilitada		
FinE		Fim da programação Este menu permite salvar na memória os parâmetros modificados e terminar a programação	no	
	no	Não sai do menu de programação		
	Si	Memoriza os parâmetros definidos e sai do menu de programação	ĺ	1

13 - ANOMALIAS DE FUNCIONAMENTO

Neste parágrafo, são listadas algumas anomalias de funcionamento que possam se apresentar, é indicada a causa e o procedimento para o remédio.

Além das sinalizações que seguem, o led vermelho **G2** disposto no painel frontal pisca.

VISUALIZAÇÃO	DESCRIÇÃO	SOLUÇÃO
O led OVERLOAD está aceso	Significa que está presente uma sobrecarga na alimentação dos acessórios.	 Desligue os terminais L7-L8. O led OVERLOAD se apaga. Elimine a causa da sobrecarga. Religue a alimentação dos acessórios nos terminais L7-L8 e verifique se o led não acendeu novamente.
Pré-piscar prolongado	Quando é dado um comando de start, o pisca acende imediatamente, mas a porta demora a abrir-se.	Significa que expirou a contagem de ciclos definida e a central requer uma intervenção de manutenção (capítulo 11.2)
O ecrã mostra Errl	À saída da programação, no ecrã aparece a escrita Errl	Significa que não foi possível salvar os dados modificados. Este mau funcionamento não é remediável pelo instalador. Consulte o serviço de assistência V2.
O ecrã mostra Err2	Quando é dado um comando de start, a porta não se abre	Significa que a prova do MOSFET falhou. Consulte o serviço de assistência V2.
O ecrã mostra Err∃	Quando é dado um comando de start, a porta não se abre	 Significa que a prova das fotocélulas falhou. Assegure-se que nenhum obstáculo tenha interrompido o feixe das fotocélulas no momento em que foi dado o comando de partida. Assegure-se que as fotocélulas que foram habilitadas do menu estejam efetivamente instaladas. Assegure-se que as fotocélulas estejam alimentadas e em funcionamento: ao interromper o feixe, se deve ouvir o disparo do relé.
O ecrã mostra Err5	Quando é dado um comando de partida, a porta não se abre.	Significa que a prova das bordas de segurança falhou. Assegure-se que o menu relativo à prova das bordas de segurança (Eo.ŁE) foi configurado de modo correto. Assegure-se que as bordas de segurança habilitadas no menu estejam efetivamente instaladas.
O ecrã mostra ᢄᢅᡄᡄ᠋᠑	Quando é dado um comando de partida, a porta não se abre (ou se abre só parcialmente)	Indica uma anomalia no funcionamento do codificador. Consulte o serviço de assistência V2.
O ecrã mostra Err9	Quando se procura modificar as definições da central	Significa que a programação foi bloqueada com a chave de bloqueio da programação CL1+ (código 161213). Para proceder com a modificação das definições, é necessário inserir no conector da interface ADI a mesma chave usada para ativar o bloqueio da programação e desbloqueá-la.

INHALTSVERZEICHNIS

1 - ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE	
1.1 - VORBEREITENDE KONTROLLEN UND ERMITTLUNG DERANWENDUNGSART	27
1.2 - ENTSORGUNG DES PRODUKTS	
1.3 - TECHNISCHER KUNDENDIENST	
1.4 - EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	
2 - TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN	
3 - INSTALLATIONSPLAN	
4 - MONTAGE DES FÜHRUNGSPROFILS	
5 - MONTAGE DES MOTORS AM PROFIL	
6 - INSTALLATION	
7 - ENTSPERRUNG DER AUTOMATION	
8 - STEUERUNGSEINHEIT	
8.1 - ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE	
8.2 - AUSTAUSCH DER SICHERUNG	
8.3 - AKTIVIERUNGSEINGANG	
8.4 - ANSCHLUSS DER LICHTSCHRANKEN	
8.5 - STOPP / SICHERHEITSLEISTE	
8.6 - AUSGANG BLINKLEUCHTE / KONTROLLLEUCHTE	
8.7 - HILFSLICHT	
8.8 - ANTENNE	
8.9 - VERSORGUNG	
8.10 - VERSORGUNG DURCH BATTERIE	
8.11 - VERBINDUNGSEMPFÄNGER	
8.12 - SCHNITTSTELLE ADI	
9 - STEUERPULT	
9.1 - DISPLAY	
9.2 - VERWENDUNG DER PROGRAMMIERTASTEN	
10 - ZUGRIFF AUF DIE EINSTELLUNGEN DER EINHEIT	
10.1 - PROGRAMMIEREN DER ENDSCHALTER	40
10.2 - AUTOMATISCHES ERFASSEN DER KRAFT	41
10.3 - LADEN DER STANDARDPARAMETER	41
11 - AUSLESEN DER ZYKLUSZÄHLER	42
11.1 - ZÄHLER GESAMTZYKLUSZAHL	
11.2 - ANZEIGE DER ERFORDERLICHEN WARTUNG	42
12 - PROGRAMMIERUNG DER BETRIEBSPARAMETER	43
13 - FUNKTIONSSTÖRUNGEN	47

1 - ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Es ist notwendig, vor Beginn der Installation alle Hinweise zu lesen, da diese wichtige Angeben zu Sicherheit, Installation, Benutzung und Wartung enthalten

DIE AUTOMATISIERUNG MUSS IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN GELTENDEN EUROPÄISCHEN NORMEN ERFOLGEN: EN 60204-1, EN 12445, EN 12453, EN 13241-1, EN 12635

- Der Installateur muss eine Vorrichtung (z.B. thermomagn. Schalter) anbringen, die Trennung aller Pole des Geräts zum Versorgungsnetz garantiert. Die Norm verlangt eine Trennung der Kontakte von mindestens 3 mm an jedem Pol (EN 60335-1).
- Die Installation erfordert Kenntnisse auf den Gebieten der Elektrik und Mechanik; sie darf ausschließlich von kompetentem Personal durchgeführt werden, welches berechtigt ist, eine vollständige Konformitätserklärung vom Typ A auszustellen (Maschinenrichtlinie 2006/42/CEE).
- Die Norm EN 13241-1 sowie eventuelle nationale Vorschriften müssen eingehalten werden.
- Auch die der Automation vorgeschaltete Elektroanlage muss den geltenden Bestimmungen entsprechen und fachgerecht ausgeführt sein. V2 S.p.A. haftet nicht in dem Fall, in dem die vorgeschaltete Anlage nicht den geltenden Bestimmungen entspricht und nicht fachgerecht ausgeführt wurde.
- Die Regulierung der Schubkraft der Tür und der Empfindlichkeit gegenüber Hindernissen muss mit geeigneten Messinstrumenten gemessen und gemäß den von der Vorschrift EN 12453 zugelassenen Höchstwerten reguliert werden.
- Gleitet die Tür nicht im angeforderten Verlauf oder kehrt die Bewegung bei Erfassung eines Hindernisses nicht um, muss die Regulierung der Empfindlichkeit gegenüber Hindernissen wiederholt werden. Danach müssen die Prüfungen wiederholt werden.
- Arretiert auch nach diesen Korrekturen die Tür nicht und kehrt die Bewegung, wie von den Vorschriften erfordert, um darf sie nicht länger im Automatikmodus betrieben werden.
- ATRIS darf nicht in staubiger Umgebung und salzhaltiger oder explosiver Atmosphäre genutzt werden.
- Der Antrieb wurde lediglich für den Betrieb in trockenen Räumen entworfen.
- Um die Unversehrtheit der Personen zu schützen, ist es lebenswichtig, alle Anweisungen zu befolgen
- Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung sorgfältig auf
- Erlauben Sie Kindern nicht, mit der angetriebenen Tür zu spielen. Den Sender kindersicher verwahren.
- Nehmen Sie die Tür nur in Betrieb, wenn der gesamte Bereich sichtbar ist. Stellen Sie sicher, dass der Bewegungsbereich der Tür, der potentiell gefährlich ist, frei von Hindernissen oder Personen ist.
- Verwenden Sie den Antrieb nicht, nachdem sich herausgestellt hat, dass Reparaturen oder Einstellarbeiten erforderlich sind, da eine Störung der Anlage oder eine nicht ausbalancierte Tür Verletzungen verursachen können.
- Informieren Sie alle Personen, die die angetriebene Tür nutzen, über die korrekten und zuverlässigen Steuerungsmodi.

- Kontrollieren Sie regelmäßig die Installation, insbesondere die Kabel, Federn und mechanischen Teile auf Anzeichen von Verschleiß, Beschädigung oder Unwucht.
- Der Stecker muss nach der Installation leicht zugänglich sein
- Die Daten des Typenschilds des Produktes befinden sich auf dem Etikett in der Nähe der Klemmleiste für die Anschlüsse
- Eventuell fest angebrachte Steuerungsvorrichtungen (wie Tasten und ähnliches) müssen im Sichtfeld der Tür auf einer Höhe von mindestens 1,5m ab dem Boden installiert werden. Das Zubehör muss unbedingt außerhalb der Reichweite von Kindern montiert werden!
- Die Beschilderung für die Restgefahren wie Quetschungen müssen an einem gut sichtbaren Punkt oder in der Nähe der Taste fest angebracht werden.

Die Firma V2 SPA behält sich das Recht vor, das Produkt ohne vorherige Ankündigungen abzuändern; die Übernahme der Haftung für Schäden an Personen oder Sachen, die auf einen unsachgemäßen Gebrauch oder eine fehlerhafte Installation zurückzuführen sind, wird abgelehnt.

DEUTSCH

1.1 - VORBEREITENDE KONTROLLEN UND ERMITTLUNG DERANWENDUNGSART

Bitte beachten Sie, dass der Automatismus nicht die Störungen erfasst, die durch eine fehlerhafte Installation oder mangelhafter Wartung verursacht wurden. Deshalb müssen Sie vor der Installation kontrollieren, dass die Struktur geeignet ist und den geltenden Normen entspricht. Gegebenenfalls müssen strukturelle Änderungen für die Realisierung der freien Sicherheitsbereiche und dem Schutz oder der Absperrung aller Bereiche mit Quetsch-, Scher-, Einziehgefahr und kontrollieren Sie, dass:

- Die Tür automatisiert werden kann (Dokumentation der Tür prüfen). Kontrollieren Sie außerdem. dass die Struktur der Tür stabil und für die Automatisierung geeignet ist.
- Die Tür mit einem Fallschutz ausgestattet ist (unabhängig vom Aufhängsystem).
- Die Tür funktioniert und sicher ist.
- Die Tür sich frei öffnen und schließen kann, ohne, dass irgendwo Reibungspunkte bestehen.
- Die Tür entsprechend ausbalanciert ist, sowohl vor als auch nach der Automatisierung: wenn die Tür in irgendeiner Position angehalten wird, darf sie sich nicht bewegen. Regulieren Sie gegebenenfalls die Federn oder Gegengewichte.
- Befestigen Sie den Motor stabil und verwenden Sie hierfür geeignete Materialien.
- Führen Sie, wenn erforderlich, eine Strukturberechnung durch und fügen Sie diese der technischen Dokumentation bei.
- Wir empfehlen, den Getriebemotor auf Höhe der Türmitte zu installieren. Es ist eine seitliche Höchstverschiebung um 100 mm erlaubt, für die Installation des Zubehörbügels 162504 (siehe Abschnitt 10 Seite 27).
- Falls die Tür schwingt, überprüfen Sie, dass der Mindestabstand zwischen der Schiene und der Tür nicht weniger als 20 mm beträgt.

Achtung: Das Sicherheitsmindestniveau hängt von der Anwendungsart ab. Siehe hierzu das folgende Schema:

	NUTZUNGSTYPOLOGIE DES SCHLIESSENS		
TYPOLOGIE DER AKTIVIERUNGSBEFEHLE	GRUPPE 1 Informierte Personen (Nutzung in privatem Bereich)	GRUPPE 2 Informierte Personen (Nutzung in öffentlichem Bereich)	GRUPPE 3 Informierte Personen (unbegrenzte Nutzung)
Befehl Person anwesend	А	В	Non è possibile
Fernbefehl und sichtbares Schließen (z.B. Infrarot)	C oder E	C oder E	C und D oder E
Fernbefehl und nicht sichtbares Schließen (z.B. Funk)	C oder E	C und D oder E	C und D oder E
Automatischer Befehl (z.B. zeitgesteuertes Schließen)	C und D oder E	C und D oder E	C und D oder E

GRUPPE 1 – Nur eine begrenzte Personenzahl ist nutzungsberechtigt, und das Schließen erfolgt nicht in öffentlichem Bereich. Ein Beispiel dieses Typs sind Tore im Inneren von Betrieben, die von den Angestellten oder einem Teil von Angestellten benutzt werden dürfen, die entsprechend informiert wurden.

GRUPPE 2 – Nur eine begrenzte Anzahl von Personen ist nutzungsberechtigt, aber in diesem Fall erfolgt das Schließen in öffentlichem Bereich. Ein Beispiel ist ein Betriebstor, das auf eine öffentliche Straße führt und das nur von den Angestellten benutzt werden darf.

Gruppe 3 – Jede beliebige Person darf das automatische Schließen benutzen, das sich daher auf öffentlichem Boden befindet. Ein Beispiel sind die Zugangstore zu einem Supermarkt, einer Behörde oder einem Krankenhaus.

Schutz A – Das Schließen wird mittels Druckknopfbefehl durch die anwesende Person aktiviert, d.h. durch Gedrückthalten.

Schutz B – Das Schließen wird mittels Befehl durch die anwesende Person mittels eines Wählschalters oder einer ähnlichen Vorrichtung aktiviert, um unberechtigte Personen von der Nutzung abzuhalten.

Schutz C – Kraftbegrenzung des Torflügels oder des Tors. D.h., wenn das Tor auf ein Hindernis trifft, muss die Aufprallkraft innerhalb der in den Bestimmungen vorgesehenen Kurve liegen.

Schutz D – Vorrichtungen wie Fotozellen, die die Anwesenheit von Personen oder Hindernissen orten, können nur auf einer Seite oder auf beiden Seiten des Flügels oder Tors aktiv sein.

Schutz E – Sensible Vorrichtungen, wie Trittbretter oder immaterielle Barrieren, die zum Orten einer anwesenden Person vorgesehen sind, und die so installiert wurden, dass besagte Person auf keine Weise von dem sich bewegenden Torflügel angestoßen werden kann. Diese Vorrichtungen müssen in der gesamten "Gefahrenzone" des Tors aktiv sein. Unter "Gefahrenzone" versteht die Maschinenrichtlinie jede Zone innerhalb und/oder in der Nähe einer Maschine, in der die Anwesenheit einer Person ein Risiko für die Sicherheit und Gesundheit der besagten Person darstellt.

Die Risikoanalyse muss alle gefährlichen Zonen des Automatismus berücksichtigen, die entsprechend geschützt und mit Warnhinweisen versehen werden müssen.

In einer sichtbaren Zone ein Schild mit den Kenndaten des motorisierten Tors anbringen.

Der Installateur muss alle Informationen hinsichtlich des automatischen Betriebs, des Notöffnens des motorisierten Tors und der Wartung bereitstellen und diese dem Benutzer aushändigen.



1.2 - ENTSORGUNG DES PRODUKTS

Auch die Entsorgung, wenn das Produkt nicht mehr gebrauchsfähig ist, muss genau wie die Installation von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Dieses Produkt besteht aus unterschiedlichen Materialien: einige sind wiederverwertbar, andere müssen entsorgt werden. Informieren Sie sich über das Recycling- oder Entsorgungssystem, das von den geltenden Vorschriften in Ihrem Land vorgesehen ist.

Achtung! – Einige Teile des Produkts können

umweltverschmutzende oder gefährliche Substanzen enthalten, deren Freisetzung eine schädigenden Wirkung auf die Umwelt und die Gesundheit des Menschen haben könnten. Wie das seitliche Symbol anzeigt, darf dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll beseitigt werden. Daher müssen zur Entsorgung die Komponenten getrennt werden, wie von den landeseigenen gesetzlichen Regelungen vorgesehen ist oder man übergibt das Produkt beim Neukauf eines gleichwertigen Produkt dem Händler.

Achtung! – die örtlichen gesetzlichen Regelungen können bei einer gesetzeswidrigen Entsorgung diese Produkts schwere Strafen vorseheno.



Für tecnische Erläuterungen oder Installtionsprobleme verfügt die Firma V2 SPA über einen Kundendienst, der zu Bürozeiten unter der Telefonnummer (+39) 01 72 81 24 11 erreicht werden kann.

1.4 - EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG UND EINBAUERKLÄRUNG FÜR UNVOLLSTÄNDIGE MASCHINEN

Übereinstimmungserklärung mit den Richtlinien: 2014/35/EU (NSR); 2014/30/EU (EMV); 2006/42/EG (MRL) ANHANG II, TEIL B

Der Hersteller V2 S.p.A., mit Sitz in Corso Principi di Piemonte 65, 12035, Racconigi (CN), Italy

Erklärt unter eigener Haftung, dass: der Automatismus Modell: ATRIS-700 (*), ATRIS-1000 (*), ATRIS-1000-F (*)

Beschreibung: Elektromechanisches Stellglied für Garagentore

- für die Inkorporation in ein/e Garagentor bestimmt ist und eine Maschine darstellt gemäß Richtlinie 2006/42/EG.
 Diese Maschine darf nicht in Betrieb genommen werden bevor sie nicht als den Bestimmungen der Richtlinie 2006/42/EG (Anhang II-A) konform erklärt wird
- konform mit den wesentlichen anwendbaren Bestimmungen der Richtlinien ist: Maschinenrichtlinie 2006/42/EG (Anhang I, Kapitel 1) Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EG Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EG Richtlinie ROHS2 2011/65/CE

Die technische Dokumentation steht den zuständigen Behörden auf begründete Anfrage zur Verfügung bei: V2 S.p.A. Corso Principi di Piemonte 65, 12035, Racconigi (CN), Italy

Folgende Person ist autorisiert, die Inkorporationserklärung zu unterzeichnen und die technische Dokumentation zur Verfügung zu stellen:

Sergio Biancheri

Gesetzlicher Vertreter von V2 S.p.A. Racconigi, 01/06/2019

Segue Gwel

(*) hergestellt außerhalb der EU in Namen von V2 S.p.A.

2 - TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

	ATRIS-700	ATRIS-1000	ATRIS-1000-F
Versorgung (Vac - H)	230~ - 50/60	230~ - 50/60	230~ - 50/60
Elektrische Höchstleistung (W)	100	160	160
Aufnahme im Stand by-Betrieb (W)	< 0,5	< 0,5	< 0,5
Türfläche (m²)	< 10	< 15	< 14
Anfahrkraft (N)	700	1000	1000
Nennkraft (N)	550	850	600
Höchstgeschwindigkeit (cm/s)	12	12	20
Betriebstemperatur (°C)	-20 ÷ +40	-20 ÷ +40	-20 ÷ +40
Betriebszyklus (%)	30	30	30
Schutzart (IP)	20	20	20
Gewicht des Motors (kg)	12	12	12
Schutzsicherung	T2,5A	T2,5A	T2,5A





3 - INSTALLATIONSPLAN



KABELLÄNGE	< 10 Meter	von 10 bis 20 Meter	von 20 bis 30 Meter
Spannungsversorgung 230V	2 x 1,5 mm ²	2 x 1,5 mm ²	2 x 2,5 mm ²
Fotozellen (TX)	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Fotozellen (RX)	4 x 0,5 mm ²	4 x 0,5 mm ²	4 x 0,5 mm ²
Schlüsselwahlschalter	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Sicherheitsleisten	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Blinkleuchte	2 x 1,5 mm ²	2 x 1,5 mm ²	2 x 1,5 mm ²
Antenne (im Blinklicht eingebaut)	RG174	RG174	RG174

4 - MONTAGE DES FÜHRUNGSPROFILS

- 1. Entnehmen Sie das Profil aus der Kartonverpackung und überprüfen Sie die Unversehrtheit.
- 2. Öffnen Sie das Profil wie in der folgenden Abbildung beschrieben.
- Legen Sie das Profil aus und lassen Sie das Verbindungsprofil R bis zur Maximalposition, die durch die beiden Löcher Q am Kettenführungsprofil gekennzeichnet ist, gleiten.
- Regulieren Sie die Ketten-/ Riemenspannung, indem Sie die Sechskantschraube mit einem 10mm-Schlüssel betätigen. Schrauben Sie die Mutter fest, bis die Kette/der Riemen ausreichen gespannt ist.

ACHTUNG: nach Spannen der Kette/des Riemens müssen Sie sich vergewissern, dass der Zugwagen frei über die ganze Länge der Führung laufen kann. Beseitigen Sie eventuelle Reibungspunkte, bevor Sie mit den folgenden Montagephasen fortfahren.







B

and the second second

5 - MONTAGE DES MOTORS AM PROFIL

1. Stecken Sie den Adapter Welle/Ritzel B auf die Motorwelle.

CHATTING: der Adapter B hat eine Einführseite. Halten Sie die Seite wie in der Abbildung gezeigt ein.

- Positionieren Sie das Profil A am Motor: der Adapter Welle/ Ritzel B muss im dafür vorgesehenen Sitz am Profil einrasten. Kontrollieren Sie, dass das Profil bis zum Anschlag am Motor geht.
- **3.** Positionieren Sie die beiden Omega-Platten **C** am Profil auf Höhe der Löcher der Motorbasis.
- Befestigen Sie die beiden mitgelieferten Omega-Platten D 6 x 15.

Provide State Sta

6 - INSTALLATION

- 1. Demontieren Sie das Schließsystem der Tür.
- Verankern Sie die Platte E am oberen Querbalken der Tür mit den für die Wand geeigneten Dübeln G (Ø mindestens 8 mm).
- Hängen Sie das Profil Aan der Platte E ein. Verwenden Sie hierfür die mitgelieferte Schraube L 6x80 mit der dazugehöhrigen selbstsichernden Mutter.
- Biegen Sie die 2 gelochten Leisten H und M auf die gewünschte Länge
- Befestigen Sie die vordere Lochleiste H an der Befestigungsplatte I, die im Profil eingesteckt ist. Verwenden Sie hierfür die Schrauben L 8x20 mit den dazugehörigen Muttern
- Befestigen Sie die hintere Lochleiste M an der Omega-Platte N, verwenden Sie hierfür die Schrauben L 8x20 mit den dazugehörigen Muttern
- Befolgen Sie die vorher angezeichneten Bezugspunkte an der Decke und ermitteln Sie so die Befestigungspunkte der Leisten H und M; bohren Sie und verwenden Sie die für die Art der Decke geeigneten Dübel O (Ø mindestens 8 mm) zum Verankern der Automation.





9. Nur für Sektionaltore und Kipptore mit Federausgleich

Befestigen Sie die Zugplatte P am oberen Bereich der Tür und halten Sie die vorher angezeichneten Bezugspunkte ein. Verbinden Sie die Lochleiste Q und den Kurvenarm R mit den 2 Schrauben 6x15 und den dazugehörigen Muttern. Verbinden Sie den Kurvenarm R und die Zugplatte P durch den Zylinderkopfstift mit dem dazugehörigen Klappsplint.



10. Nur für Kipptore mit Gegengewichtsausgleich

Befestigen Sie den Bogenarm 162504 am oberen Bereich der Tür und beachten Sie dabei die vorher angezeichneten Bezugspunkte.

Die beiden Verankerungsplatten (unten und oben) des Bogens 162504 müssen sich auf derselben Ebene befinden, andernfalls müssen Abstandsstücke eingefügt werden. Verbinden Sie die Lochleiste **Q** mit der Lochleiste des Bogenarms S mit den 2 Schrauben 6x15 und den dazugehörigen Muttern.



7 - ENTSPERRUNG DER AUTOMATION

Um die Automation von Innen zu entsperren, muss der Knopf nach unten gezogen werden.

Dann wird die Türbewegung manuell begleitet.



ACHTUNG: Verwenden Sie den Knopf nicht zum Öffnen der Tür.

Es ist verboten, Gegenstände an die Entsperrkordel zu hängen.

Gibt es keine Nebeneingänge zur Garage, empfehlen wir die Installation der Entsperrvorrichtungen von außen (Art. Nr. 162518)

ACHTUNG: wird die Tür zum Öffnen entsperrt, während sie geschlossen wird, blockiert diese aus Sicherheitsgründen automatisch.

Ist keine Netzversorgung verfügbar, kann die Tür nur durch erneute betätigung des Entsperrknopfes geöffnet werden.

Um die Automation von außen zu entsperren, muss das Zubehörset zum Entsperren Art. Nr. 162518 installiert werden.



8 - STEUERUNGSEINHEIT

Die PD22 ist mit einem Display ausgestattet, welches außer der einfachen Programmierung die konstante Überwachung des Status der Eingänge ermöglicht. Außerdem erlaubt die Menüstruktur eine einfache Einstellung der Betriebsparameter.

Unter Einhaltung der europäischen Vorschriften in Bezug auf die elektrische Sicherheit und elektromagnetische Kompatibilität ist die Tür durch die vollständige elektrische Isolierung zwischen den Teilen des digitalen Stromkreises und dem Leistungsstromkreis gekennzeichnet.

Weitere Eigenschaften:

- Die Versorgung ist gegen Kurzschluss in der Einheit, an den Motoren und dem verbundenen Zubehör geschützt.
- Erfassung der Hindernisse über Überwachung des Motorstroms (amperemetrisch) und Encoder.
- Speichern der Anschlagsposition.
- Test der Sicherheitsvorrichtungen (Lichtschranken und Leisten) vor jedem Öffnen.
- Deaktivierung der Sicherheitseingänge über das Konfigurationsmenü: die Klemmen der nicht installierten Sicherheitsvorrichtungen müssen nicht überbrückt werden. Es reicht die Deaktivierung der Funktion im dazugehörigen Menü.
- Niederspannungsausgang, verwendbar für eine Kontrollleuchte oder eine Blinkleuchte mit 24V
- Hilfslicht mit integrierter LED.
- Energiesparfunktion

ACHTUNG: Die Installation der Einheit, der Sicherheitsvorrichtungen und des Zubehörs muss bei getrennter Versorgung erfolgen.

8.1 - ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE

L1	Antenneneinheit
L2	Antennenabschirmung
L3	START - Öffnungsbefehl für die Verbindung der traditionellen Vorrichtungen mit N.AKontakt
L4	Lichtschranke. N.CKontakt (standardmäßig deaktiviert)
L5	Konfigurierbarer Eingang Sicherheitsvorrichtungen: - STOPP-Taste N.CKontakt (standardmäßig deaktiviert) - Sicherheitsleisten (standardmäßig deaktiviert)
L6	Allgemein (-)
L7	Versorgung +24 Vdc für Lichtschranken und anderes Zubehör
L8	Allgemeine Versorgung Zubehör (-)
L9	Versorgung +24 Vdc TX Lichtschranken/optische Leisten für Funktionstest. Schließen Sie die Netzkabel der Sender der Lichtschranken/Leisten zwischen den Klemmen L8 und L9 an.
L10	Blinkleuchte 24V / Kontrollleuchte 24V (+)
L11	Blinkleuchte 24V / Kontrollleuchte 24V (-)

BATTERY	Pufferbatterie B-PACK oder ECO-LOGIC Kit
RECEIVER	Anschluss für Empfänger MRx
ADI	Schnittstelle für ADI-Module
OVERLOAD	LED für die Anzeige der Überlastung der Versorgung
G1	LED für die Anzeige des Empfängers MR2
G2	LED für die Anzeige des Automationsstatus STAND-BY: 1 mal blinken alle 2" ÖFFNEN: Blinken 2 Hz SCHLIESSEN: Blinken 4 Hz PAUSE: feststehend eingeschaltet


8.2 - AUSTAUSCH DER SICHERUNG

- 1. Trennen Sie die Stromversorgung des Motors
- 2. Schrauben Sie die beiden Schrauben an der Rückseite des Motors mit einem Inbusschlüssel Nr. 4 ab.
- 3. Die Abdeckung abnehmen
- **4.** Tauschen Sie die Sicherung mit einer gleichwertigen aus



8.3 - AKTIVIERUNGSEINGANG

Die Steuerungseinheit hat einen Aktivierungseingang (START) für den Anschluss eines N.A.-Tasters.

Schließen Sie die Kabels des Gerätes, welches den START befiehlt zwischen den Klemmen L3 (START) und L6 (COM) an.

- Die Funktionslogik des START-Tasters und des START-Befehls üer Funk (Kanal 1 des Empfängers) hängt von den Einstellungen der folgenden Parameter ab:
- SE.8P : Start in der Öffnungsphase (Standard = PRUS die Tür pausiert)
- SE.Ch : Start in der Schließphase (Standard = **5LoP** die Tür hält an und schließt den Zyklus ab)
- **5L.PR** : Start aus der Pause heraus (Standard = Chiu die Tür schließt)



Die Funktion des START-Schalters kann auch durch eine Fernsteuerung, die auf Kanal 1 des Empfängers MR gespeichert wird, aktiviert werden.

8.4 - ANSCHLUSS DER LICHTSCHRANKEN

Die Einheit PD22 liefert eine 24 Vdc-Versorgung für die Lichtschranken. Die Versorgungsklemmen sind mit einer elektronischen Sicherung geschützt, welche den Strom im Fall einer Überlastung unterbricht.

- $\overline{\mathbf{r}}$ Der Eingang ist standardmäßig deaktiviert. Um ihn zu aktivieren gehen Sie wie folgt vor: Ändern Sie die Parametereinstellungen Foto
- Verbinden Sie die Netzkabel der Sender der Lichtschranken zwischen den Klemmen L8 (COM) und L9 (+) der Einheit.
- Verbinden Sie die Netzkabel der Empfänger der Lichtschranken zwischen den Klemmen L7 (+) und L8 (COM) der Einheit.
- Verbinden Sie den N.C.-Ausgang der Sender der Lichtschranken zwischen den Klemmen L6 (COM) und L4 (PHOTO) der Einheit. Verwenden Sie die Ausgänge mit normalerweise geschlossenem Kontakt.



8.5 - STOPP / SICHERHEITSLEISTE

Die Steuerungseinheit ist mit einem konfigurierbaren Eingang für die Sicherheitsvorrichtungen ausgestattet, der für den Anschluss eines STOPP-Tasters oder einer SICHERHEITSLEISTE verwendet werden kann.

C Der Eingang ist standardmäßig deaktiviert. Um ihn als STOPP oder LEISTE zu aktivieren, müssen Sie die Einstellungen des Parameters 5,C ändern

"STOPP"-Taster

Um einen STOPP-Taster anzuschließen ist es erforderlich, den Parameter $S_1C = SLoP$ zu konfigurieren.

Schließen Sie die Kabel des STOPP-Tasters (N.C.) zwischen den Klemmen L5 (STOP) und L6 (COM) an.

Das Öffnen des Tasters erzeugt den Stopp des Motors und die Löschung des automatischen Schließens (wenn aktiviert).



Die Funktion des STOPP-Schalters kann auch über eine auf Kanal 3 des MR-Empfängers gespeicherte Fernbedienung erfolgen.

Sicherheitsleiste

Um eine Sicherheitsleiste anzuschließen, muss der Parameter $5_{1}C = EdGE$ konfiguriert werden.

Schließen Sie die Sicherheitsleiste zwischen den Klemmen L5 (EDGE) und L6 (COM) an.



Der Eingriff der Leiste während eines Schließvorgangs verursacht das erneute vollständige Öffnen und die Löschung des automatischen Schließens (wenn aktiviert).

Dieser Eingang ist in der Lage, sowohl die klassische Leiste mit normalerweise geschlossenem Kontakt als auch eine konduktive Gummileiste mit Nennwiderstand von 8,2 kohm zu verwalten.

- Werden mehrere Leisten mit normalerweise geschlossenem Kontakt verwendet, müssen die Ausgänge in Reihe geschaltet werden.
- Werden mehrere konduktive Gummileisten verwendet, müssen die Ausgänge in Kaskade verbunden werden und nur der letzte muss mit einem Nennwiderstand von 8,2Kohm beendet werden.

8.6 - AUSGANG BLINKLEUCHTE / KONTROLLLEUCHTE

Die Einheit PD22 verfügt über einen konfigurierbaren Leuchtenausgang mit 24Vdc-3W, der für den Anschluss einer Blinkleuchte oder einer Kontrollleuchte verwendet werden kann.

 Der Eingang ist standardmäßig als Blinkleuchte konfiguriert (Parameter SPıR = FLSh).
 Um den Ausgang zu konfigurieren, müssen die Einstellungen des Parameters SPıR geändert werden.

Die Blinkleuchte aktiviert sich während des Öffnungs- und Schließvorgangs mit derselben Blinkfrequenz, wohingegen die Kontrollleuchte mit 2 Hz beim Öffnen, 4 Hz beim Schließen blinkt und in der Pause feststehend eingeschaltet bleibt.

Schließen Sie die Kabel an die Klemmen L10 (+) und L11 (-) der Einheit an.



8.7 - HILFSLICHT

ATRIS ist mit einem integriertem Hilfslicht ausgestattet, welches während des Öffnens und Schließens für eine über den Parameter LUC. (Standard = 1 Minute) programmierbare Zeitdauer eingeschaltet bleibt.

ANMERKUNG: Ist das automatische Schließen aktiviert

(Parameter Ch.RU = 5.) bleibt das Hilfslicht während der gesamten Pause über eingeschaltet und beginnt in den letzten 20 Sekunden vor dem Schließen zu blinken. Zusätzliche zum Blinken in den letzten 20 Sekunden vor dem Schließen stößt das Gerät auch.

8.8 - ANTENNE

ATRIS wird mit einer internen, bereits angeschlossenen Antenne geliefert. Ist die Funkreichweite nicht ausreichend, muss die externe Antenne Art. Nr. 19A001 verwendet werden.

Entfernen Sie die interne, an der Klemme L1 angeschlossene Antenne.

Schließen Sie den Warmpol der externen Antenne an die Klemme L1 (ANT) der Einheit an und die Hülse an die Klemme L2 (ANT-)



8.9 - VERSORGUNG

Die Einheit muss mit einer elektrischen Leitung mit 230V-50Hz versorgt werden, die durch einen thermomagnetischen Differentialschalter gemäß den geltenden Vorschriften abgesichert wird.

Schließen Sie den Stecker des Gerätes an die elektrische Leitung an.

8.10 VERSORGUNG DURCH BATTERIE

Wenn Sie möchten, dass das Gerät auch bei Stromausfall funktioniert, können Sie die Pufferbatterie B-PACK (Zubehörteil Code 161212) oder das ECO-LOGIC Gerät (Code 28A034) anschließen.

Den Stecker der Pufferbatterie B-PACK oder des ECO-LOGIC Geräts an die BATTERY-Klemmen der Steuereinheit anschließen.

ACHTUNG: bei der Verwendung einer Batterie oder des Geräts ECO-LOGIC ist es erforderlich, die Funktion ENERGIESPAREN (Parameter $E_0.5R = 5_1$) zu aktivieren

8.11 - VERBINDUNGSEMPFÄNGER

Die Einheit PD22 ist mit einer Verbindung für einen Empfänger der Serie MR mit super-heterodyner Architektur und erhöhter Sensibilität ausgestattet.

Das MR-Empfängermodul verfügt über 4 Kanäle, mit denen jeweils ein Befehl der Einheit verbunden ist:

- KANAL 1 → START
- KANAL 2 \rightarrow TEILWEISE ÖFFNUNG FÜR DIE BELÜFTUNG
- KANAL 3 → STOP
- KANAL 4 → HILFSLICHT

Um zur Programmierung des MR-Moduls zu gelangen, ihne den

Anschlussraum öffnen zu müssen, kann die Taste Uund die LED **G1** verwendet werden (<u>nur ab der Version MR2-U 1.5 oder</u>).

ANMERKUNG: Für die Programmierung der 4 Kanäle und der Funktionslogiken müssen Sie die dem MR-Empfänger beigefügten Anweisungen sorgfältig lesen.

8.12 - SCHNITTSTELLE ADI

Die Steuereinheit ist mit einer Schnittstelle ADI (Additional Devices Interface) ausgestattet, die den Anschluss an eine Reihe optionaler Module der Linie V2 ermöglicht.

Konsultieren Sie den Katalog V2, um zu sehen, welche optionalen Module mit Schnittstelle ADI für diese Steuerzentrale erhältlich sind.

ACHTUNG: Vor der Installation von Zusatzkomponenten bitte sorgfältig die den einzelnen Modulen beigelegten Anleitungen lesen.

Einige Vorrichtungen können so konfiguriert werden, dass sie Schnittstellen mit der Steuerung bilden; ferner ist es notwendig, die Schnittstelle zu aktivieren, damit die Steuerung auf die von der ADI Vorrichtung kommenden Meldungen reagieren kann.

Programmiermenü **..Rd.** aufrufen, um die ADI Schnittstelle zu aktivieren und um Zugang zum Konfigurationsmenü der Vorrichtung zu erhalten.

Die ADI-Vorrichtungen verwenden das Display der Zentrale, um Alarme zu melden oder die Konfiguration der Steuerzentrale zu veranschaulichen.



Das an der Adi-Schnittstelle angeschlossene Gerät ist in der Lage, der Steuerung drei Arten von Alarmen zu melden, die am Display der Steuerung wie folgt angezeigt werden:

- ALARM LICHTSCHRANKE das obere Segment schaltet sich ein: die Tür hält an, wenn der Alarm ausgeht, beginnt der Öffnungsvorgang erneut.
- ALARM LEISTE das untere Segment schaltet sich ein: die Tür kehrt die Bewegung für 3 Sekunden um.
- ALARM STOPP beide Segmente blinken: die T
 ür h
 ält an und kann nicht wieder neu starten, bis der Alarm ausgeht.



9 - STEUERPULT

9.1 - DISPLAY

Wenn der Strom eingeschaltet wird, prüft die Steuereinheit das korrekte Funktionieren des Displays indem es alle Segmente 1,5 sec. lang auf **8.8.8.** schaltet. In den nachfolgenden 1,5 sec. wird die gelieferte .Firmen-Softwareversion angezeigt: z.B. **Pr 1.0**.

Am Ende dieses Tests wird das Steuermenü angezeigt:



BEACHTE: wenn das Bedienpult ausgeschaltet ist, kann die Steuerung auf ENERGY SAVING Modus schalten; Taste OK drücken, um einzuschalten.

Das Bedienfeld (im Stand by-Modus) zeigt den physischen Status der Kontakte an der Klemmleiste, des Neuausrichtungsschalters und der Programmiertasten an: ist das vertikale Segment oben eingeschaltet, ist der Kontakt geschlossen. Ist das vertikale Segment unten eingeschaltet, ist der Kontakt geöffnet (die Zeichnung oben zeigt den Fall an, in dem die Eingänge alle korrekt angeschlossen wurden).

Die Segmente des Encoders blinken abwechselnd, wenn der Motor sich in Bewegung befindet und zeigen die korrekte Funktion an.

Hinweis: wird ein ADI-Modul am Display verwendet, könnten weitere Segmente erscheinen. Siehe hierzu den Abschnitt "ADI-SCHNITTSTELLE".

Die Punkte zwischen den Ziffern am Display zeigen den Status der Programmiertasten an: wird eine Taste gedrückt, schaltet sich der entsprechende Punkt ein.

Der Pfeil links am Display zeigt den Status des START-Eingangs an. Der Pfeil schaltet sich ein, wenn der Eingang geschlossen wird.

Die Pfeile rechts am Display zeigen den Status der Tür an:

- Der obere Pfeil schaltet sich ein, wenn sich die Tür in der Öffnungsphase befindet. Blinkt er, zeigt dies an, dass die Öffnung durch den Eingriff eines Sicherheitsgeräts ausgelöst wurde (Leiste oder Hinderniserfassung)
- Der mittlere Pfeil zeigt an, dass sich die Tür in der Pause befindet. Blinkt er, bedeutet dies, dass die Zeitzählung zum automatischen Schließen aktiv ist.
- Der untere Pfeil schaltet sich ein, wenn sich die Tür im Schließvorgang befindet.

9.2 - VERWENDUNG DER PROGRAMMIERTASTEN

Die Programmierung der Funktionen und der Zeiten der Elnheit erfolgt über ein dafür vorgesehenen Konfigurationsmenü, welches über die 3 Tasten \uparrow , \downarrow und **OK** seitlich am Display der Einheit zugänglich sind.

ACHTUNG: Außerhalb des Konfigurationsmenüs wird durch Drücken der Tasten \uparrow das ÖFFNEN und durch Drücken der Taste \downarrow das SCHLIESSEN BEFOHLEN.

Auf den folgenden Seiten sind die Programmiermenüs der Einheit beschrieben.

Um sich in diesen Menüs zu bewegen, werden die 3 Tasten \uparrow , \downarrow und \mathbf{OK} gemäß den Angaben dieser Tabelle verwendet:

OK	Taste OK drücken und loslassen
<u>ok</u> 2"	Taste OK 2 Sekunden lang gedrückt halten
OK	Taste OK loslassen
•	Taste \uparrow drücken und loslassen
V	Taste $igstarrow$ drücken und loslassen

10 - ZUGRIFF AUF DIE EINSTELLUNGEN DER EINHEIT

- 1. Halten Sie die Taste **OK** gedrückt, bis am Display das gewünschte Menü angezeigt wird
 - -FC Programmierung der Endschalter (Kapitel 10.2)
 - -SEn Automatische Aufnahme der Kraft (Kapitel 10.3)
 - -PrG Programmierung der Einheit (Kapitel 12)
 - -CnŁ Zykluszähler (Kapitel 11)
 - -dEF Laden der Standardparameter (Kapitel 8)
- Lassen Sie die Taste OK los: das Display zeigt den ersten Punkt des Untermenüs an

ACHTUNG: wird für mehr als eine Minute keine Operation durchgeführt, verlässt die Einheit den Programmiermodus ohne die Eingaben zu speichern und die durchgeführten Änderungen gehen verloren.



10.1 - PROGRAMMIEREN DER ENDSCHALTER

- Halten Sie die Taste OK gedrückt, bis am Display FC angezeigt wird.
- Geben Sie die Taste OK frei: das Display zeigt FC R an (Öffnungsanschlag)
- 3. Drücken Sie die Taste OK: FC R blinkt
- Durch Drücken der Taste ↓ oder ↑ die Tür bis zur Anschlagsposition beim Öffnen bewegen.
- Drücken Sie die Taste OK zum Bestätigen: das Display zeigt FC R an.
- Drücken Sie die Taste ↓ : das Display zeigt FC C an (Schließanschlag)
- 7. Drücken Sie die Taste OK : FC C blinkt
- 8. Durch Drücken der Taste \downarrow oder \uparrow bewegen Sie die Tür bis zur Position des Schließanschlags.
- Drücken Sie die Taste OK um zu bestätigen: das Display zeigt FC C an.
- **10.** Drücken Sie die Taste \downarrow : das Display zeigt **SR**_U**E** an.
- 11. Drücken Sie die Taste OK: das Display zeigt no an
- **12.** Drücken Sie die Taste \downarrow : das Display zeigt Ja an
- Drücken Sie die Taste OK: die Anschläge werden gespeichert und das Display zeigt das Menü für die Programmierung der Kraft an SEnS, welches auf der Seite daneben befindet

HINWEIS: wir empfehlen, beide Anschläge während der gleichen Programmiersitzung zu programmieren



10.2 - AUTOMATISCHES ERFASSEN DER KRAFT

- Halten Sie die Taste OK gedrückt bis das Display SEn anzeigt
- Lassen Sie die Taste OK los: das Display zeigt ESC an (drücken Sie die Taste OK nur, wenn Sie dieses Menü verlassen möchten)
- **3.** Drücken Sie die Taste \downarrow : das Display zeigt **SEnS** an
- 4. Drücken Sie die Taste OK, um das Verfahren zu starten: Die Schrift SEnS blinkt am Display und die Tür führt einen kompletten Zyklus mit Schließen bis zum Anschlag, vollständiges Öffnen und vollständiges Schließen durch.
- 5. Ist das Verfahren beendet, zeigt das Display das Bedienfeld an

ACHTUNG: empfängt die Einheit den START-Befehl während des automatischen Erfassungsverfahrens der Kraft, wird das Verfahren unterbrochen und die teilweisen Daten, die erhoben wurden, werden gespeichert.



Aktivieren Sie nach dem Selbstlernen den Automatismus und überprüfen Sie durch das Display den Durchgang des Nockens X auf der Mikroposition Y. Bei negativem Ergebnis positionieren Sie den Nocken wie in der Abbildung gezeigt und wiederholen Sie das Selbstlernen.



10.3 - LADEN DER STANDARDPARAMETER

Falls erforderlich können alle Parameter auf den Standard- oder Vorgabewert gebracht werden (siehe die Übersichtstabelle).

ACHTUNG: Dieses Verfahren führt zu einem Verlust aller individuell eingestellten Parameter.

- 1. Halten Sie die Taste **OK** gedrückt, bis am Display dEF angezeigt wird
- Geben Sie die Taste OK frei: das Display zeigt ESC an (drücken Sie die Taste OK nur, wenn Sie dieses Menü verlassen möchten)
- **3.** Drücken Sie die Taste \downarrow : das Display zeigt dEF an
- 4. Drücken Sie die Taste OK: das Display zeigt no an
- **5.** Drücken Sie die Taste \downarrow : das Display zeigt **5**, an
- 6. Drücken Sie die Taste **OK**: alle Parameter werden mit ihrem Standardwert überschrieben (siehe Kapitel 12). Die Einheit verlässt die Programmierung und am Display wird das Bedienfeld angezeigt.



11 - AUSLESEN DER ZYKLUSZÄHLER

Die Einheit PD22 zählt die Anzahl der fertiggestellten Zyklen und zeigt, wenn erforderlich, die Wartungsanforderung nach einer vorher festgelegten Manöveranzahl an. Es sind zwei Zähler verfügbar

- Nicht rücksetzbarer Totalisator für die fertiggestellten Öffnungszyklen (Option LoL des Punktes CnL)
- Zähler für das Herunterzählen der Zyklen, die bis zum nächsten Wartungseingriff fehlen (Option SEru des Punktes **CnE**). Dieser zweite Zähler kann mit dem gewünschten Wert programmiert werden.

Um ins Menü zu gelangen, befolgen Sie die folgenden Anweisungen:

- 1. Halten Sie die Taste OK gedrückt, bis am Display CnŁ angezeigt wird.
- 2. Geben Sie die Taste OK frei: das Display zeigt tot an

11.1 - ZÄHLER GESAMTZYKLUSZAHL

Der Bereich 1 stellt die Auslesung des Gesamtzählers der fertiggestellten Zyklen dar: mit den Tasten \uparrow und \downarrow kann die Anzeige der Tausender und der Einheiten geändert werden.

Der Bereich 2 stellt die Anzahl der fehlenden Zyklen bis zum nächsten Wartungseingriff dar: der Wert wird auf Hundert gerundet.

Der Bereich 3 dient der Einstellung des o.g. Zählers: weim ersten Drücken der Taste \uparrow oder \downarrow wird der aktuelle Wert auf Tausend aufgerundet, bei jedem weiteren Drücken nimmt die Einstellung um 1000 Einheiten zu oder um 100 ab.

Die vorangehende Zählung wird dadurch gelöscht.

11.2 - ANZEIGE DER ERFORDERLICHEN WARTUNG

Wenn der Zähler für die bis zum nächsten Wartungseingriff fehlenden Zyklen bei Null ankommt, zeigt die Einheit die Wartungsanforderung über ein zusätzliches Vorblinken von 5 Sekunden an.

Die Anzeige wird zu Beginn eines jeden Zyklus wiederholt, bis der Installateur die Einstellung des Zählers ändert und eventuell die Anzahl der Zyklen ändert, nach denen erneut eine Wartung angefordert wird.

Wird kein neuer Wert eingegeben (der Zähler also auf Null belassen), wird die Funktion der Anzeige der Wartungsanforderung deaktiviert und die Anzeige wird nicht mehr wiederholt.

ACHTUNG: die Wartungsoperationen dürfen ausschließlich durch qualifiziertes Personal durchgeführt werden.

Das folgende Schema zeigt das Verfahren zum Auslesen des Totalisators, das Auslesen der bis zum folgenden Wartungseingriff fehlenden Zyklen und die Programmierung der bis zum folgenden Wartungseingriff fehlenden Zyklen an (im Beispiel hat die Einheit 12451 Zyklen fertiggestellt und es fehlen 1300 Zyklen bis zum nächsten Eingriff.



DEUTSCH

DEUTSCH

12 - PROGRAMMIERUNG DER BETRIEBSPARAMETER

Das Programmiermenü – $\Pr G$ enthält eine Liste der konfigurierbaren Punkte: ist man einmal in diesem Menü, zeigt das am Display erscheinende Zeichen den aktuell ausgewählten Punkt an. Durch Drücken der Taste \checkmark gelangt man zum folgenden Punkt. Durch Drücken der Taste \uparrow gelangt man wieder zum vorherigen Punkt.

Durch Drücken der Taste **OK** wird der aktuelle Wer des ausgewählten Parameters angezeigt und mit den Tasten \uparrow und \downarrow dieser eventuell geändert werden- Um den neuen Wert zu bestätigen, muss erneut **OK** gedrückt werden.

Um ins Menü zu gelangen, befolgen Sie die folgenden Anweisungen:

- 1. Halten Sie die Taste **OK** gedrückt, bis am Display **-FC** angezeigt wird.
- 2. Geben Sie die Taste OK frei: am Display wird En.SR angezeigt.

Der letzte Menüpunkt (FinE) erlaubt das Speichern der durchgeführten Änderungen und das Zurückgehen in den normalen Betrieb der Einheit. **Um die eigene Konfiguration** nicht zu verlieren, muss der Programmiermodus über diesen Menüpunkt verlassen werden.

ACHTUNG: wird für mehr als eine Minute keine Operation durchgeführt, verlässt die Einheit den Programmiermodus ohne die Eingaben zu speichern und die durchgeführten Änderungen gehen verloren.

Durch Gedrückthalten der Tasten \downarrow und \uparrow laufen die Punkte des Konfigurationsmenü schnell weiter, bis der Punkt FinE angezeigt wird. Auf diese Art gelangt man schneller an das Ende der Liste.



PARAMETER	WERT	BESCHREIBUNG	DEFAULT	МЕМО
EnSR		Einschalten des Energiesparmodus Diese Funktion hilft, den Energieverbrauch im Stand by-Modus der Automation zu reduzieren.	no	
		ACHTUNG: Wenn die Pufferbatterie B-PACK nicht installiert wird, muss dieser Parameter auf no eingestellt werden. Wird ATRIS über das Gerät ECO-LOGIC versorgt, muss dieser Parameter auf 5, gestellt werden.		
		 Ist die Funktion aktiviert, geht die Einheit in den ENERGIESPAR-Modus, wenn die folgenden Konditionen vorliegen: 5 Sekunden nach dem Eines eines Betriebszyklus 5 Sekunden nach dem Öffnen (wenn das automatische Schließen nicht eingeschaltet ist) 30 Sekunden nach dem Verlassen des Programmiermenüs. 		
		 Im ENERGIESPAR-Modus deaktiviert sich die Versorgung des Zubehörs, Displays und der Blinkleuchte. Das Verlassen des ENERGIESPAR-Modus erfolgt: Wenn ein Betriebszyklus aktiviert wird Wenn die Taste OK gedrückt wird 		
	no	Funktion nicht eingeschaltet		
	Si	Funktion eingeschaltet		
Ch.8U		Automatisches Schließen	no	
	no	Funktion nicht eingeschaltet		
	0.5" - 4600	Die Tür schließt nach einer eingestellten Zeitdauer. ANMERKUNG: 20 Sekunden vor dem automatischen Schließen der Tür blinkt die integrierte Leuchte und der Buzzer gibt einen BEEP-Ton ab, um das bevorstehende Schließen anzukündigen.		
PR.C.		Frühwarnung automatische Schließung 20 Sekunden vor der automatischen Schließung der Tür (wenn aktiviert) sendet die Steuerzentrale Meldungen zur Warnung vor der bevorstehenden Schließung	ъ.F.	
	no	Nicht aktivierte Funktion		
	6EEP	Akustische Frühwarnung : Der interne Summer gibt PIEP-Töne von sich		
	ԲԼՏհ	Visuelle Frühwarnung : das integrierte Licht blinkt		
	አ. ፑ.	Akustische + visuelle Frühwarnung		

- 43 -

PARAMETER	WERT	BESCHREIBUNG	DEFAULT	мемо
u81.8		Öffnungsgeschwindigkeit (nur ATRIS1000-F)	հւ	
		VORSICHT: Es wird empfohlen, das Selbstlernverfahren der Kraft (Menü SEn) jedes Mal durchzuführen, wenn der Wert dieses Parameters geändert wird.		
	հւ	Hohe Geschwindigkeit (20 cm/s)		
	Lo	Niedrige Geschwindigkeit (12 cm/s)		
υΕԼ.Ο		Schließgeschwindigkeit (nur ATRIS1000-F) VORSICHT: Es wird empfohlen, das Selbstlernverfahren der Kraft (Menü SEn) jedes Mal durchzuführen, wenn der Wert dieses Parameters geändert wird.	Lo	
	հւ	Hohe Geschwindigkeit (20 cm/s)		
	Lo	Niedrige Geschwindigkeit (12 cm/s)		
P.8PP	1	Teilöffnung-Prozentsatz	20	
	0 - 100	Prozentsatz des Torlaufs bei Empfang eines Teilöffnungsbefehls.	1	1
		HINWEIS : Die Teilöffnung kann nur über Funk durch Betätigung von Kanal 2 des Funkempfängers gesteuert werden.		
SŁ.RP		Start in der Öffnungsphase Dieses Menü erlaubt die Festlegung des Verhaltens der Einheit, wenn ein Startbefehl während der Öffnungsphase empfangen wird.	PRUS	
	PRUS	Die Tür geht in die Pause		
	no	Der START-Befehl wird ignoriert		
	նեւն	Die Tür schließt wieder		
ՏԷ.Շհ		Start in der Schließphase Dieses Menü erlaubt die Festlegung des Verhaltens der Einheit, wenn ein Startbefehl während der Schließphase empfangen wird.	<u> </u>	
	<u></u> Stop	Die Tür hält an und beendet den Zyklus		
	8PEr	Die Tür öffnet sich wieder		
SŁ.PR		Start in der Pause Dieses Menü erlaubt die Festlegung des Verhaltens der Einheit, wenn ein Startbefehl während der Phase, in der die Tür geöffnet ist und sich in der Pause befindet empfangen wird	նեւՍ	
	[[โกเป	Die Tür schließt wieder		
	no	Der START-Befehl wird ignoriert		
	PRUS	Die Pausendauer wird neu geladen (wenn der Parameter Ch. RU = no ist und ein START-Befehl während der Pause das Schließen der Tür befiehlt).		
SEn.R		Sensibilität des Hindernissensors während der Öffnungsphase	no	
	no	Funktion nicht eingeschaltet	ļ	
	1.08 - 12.08	Wenn der vom Motor aufgenommene Strom den eingestellten Wert überschreitet, erfasst die Einheit einen Alarm, hält die Tür an und zeigt für einige Sekunden SEnS an.		
SEn.C		Sensibilität des Hindernissensors während der Schließphase	no	
	no	Funktion nicht eingeschaltet		
	1.08 - 12.08	Wenn der vom Motor aufgenommene Strom den eingestellten Wert überschreitet, erfasst die Einheit einen Alarm, öffnet die Tür vollständig erneut und zeigt für einige Sekunden SEnS an.		
Γο ξο		Eingang Lichtschranken	no	
	no	Eingang deaktiviert		
	Si	Eingang beim Schließen aktiviert. Der Eingriff der Lichtschranke verursacht das vollständige erneute Öffnen der Tür.		

PARAMETER	WERT	BESCHREIBUNG	DEFAULT	мемо
FŁ.ŁE		Lichtschrankentest Um die größtmögliche Sicherheit für den Benutzer zu gewährleisten, führt die Einheit vor jedem Zyklusbeginn einen Funktionstest der Lichtschranken durch. Hat der Test ein positives Ergebnis, beginnt die Tür das Öffnen/Schließen. Andernfalls bleibt die Tür stehen und die Einheit meldet einen Störung.	no	
	no	Funktion nicht eingeschaltet		
	Si	Funktion eingeschaltet		
Sic		Eingang Sicherheitsvorrichtungen Dieses Menü erlaubt die Auswahl der Vorrichtungsart, die am Eingang L5 angeschlossen wird.	no	
	no	Eingang deaktiviert		
	SEOP	STOPP-Taster (siehe Abschnitt 8.5)		
	3063	Sicherheitsleiste (siehe Abschnitt 8.5)		
Co.ŁE		Test der Sicherheitsleisten Um die größtmögliche Sicherheit für den Benutzer zu gewährleisten, führt die Einheit vor jedem Zyklusbeginn einen Funktionstest der Leisten durch. Hat der Test ein positives Ergebnis, beginnt die Tür das Öffnen/Schließen. Andernfalls bleibt die Tür stehen und die Einheit meldet einen Störung. Dieses Menü ermöglicht die Aktivierung des Tests auf Basis der Art der installierten Sicherheitsleiste	no	
	no	Funktion nicht eingeschaltet		
	r ESi	Test für ohmsche Gummileisten aktiviert (8,2 KOhm)		
	Γο ξο	Test für optische Leisten aktiviert		
է.ዮrᢄ		Dauer Vorblinken HINWEIS: diese Funktion greift nur ein, wenn der Param. 5Pւጸ = FLSh	no	
	no	Funktion nicht eingeschaltet		
	0.5" - 1'00	Vor jeder Bewegung der Tür wird die Blinkleuchte aktiviert, um das bevor- stehende Manöver anzuzeigen (einstellbare Dauer zwischen 0,5" und 1'00)		
SPiR		Ausgang Leuchten Dieses Menü ermöglicht die Einstellung der Funktion des Ausgangs Leuchten	ԲԼՏհ	
	ԲԼՏհ	Blinkende Funktion (feste Frequenz 2 Hz)		
	no	Ausgang nicht aktiviert		
	W.L.	Funktion Kontrollleuchte: zeigt in Echtzeit den Türstatus an. Die Kontrollleuchte zeigt die vier möglichen Konditionen an: - TÜR STEHT Kontrollleuchte ausgeschaltet - TÜR IN PAUSE das Licht ist immer eingeschaltet - TÜR ÖFFNET das Licht blinkt langsam (2 Hz) - TÜR SCHLIESST das Licht blinkt schnell (4 Hz)		
LUC,		Hilfslicht Dieses Menü erlaubt die Einstellung der Ausschaltverzögerung des integrierten Hilfslichtes am Zyklusende	1'00	
	0.0" - 20'0	Das Licht schaltet sich ein, wenn die Automation aktiviert wird und schaltet sich nach der für diesen Parameter eingestellten Zeitdauer aus.		
RUS		Lichtkontrolle über den Kanal 4 des Empfängers	۲'W	
	۶۰M	TIMER: das Licht schaltet sich ein, wenn ein Sender auf Kanal 4 empfangen wird, und schaltet sich nach der für den Parameter LUC, eingestellten Zeitraum aus.		
	ხანხ	BISTABIL: das Licht schaltet sich jedes Mal, wenn ein Sender auf Kanal 4 empfangen wird, ein/aus.		
	Mon	MONOSTABIL: das Licht bleibt eingeschaltet, bis ein Signal des Senders auf Kanal 4 empfangen wird.		

DEUTSCH

PARAMETER	WERT	BESCHREIBUNG	DEFAULT	ΜΕΜΟ
רינ8		Freigabe des Motors am Schließanschlag Wenn die Tür am Schließanschlag, wird der Motor für den Bruchteil einer Sekunde in die entgegengesetzte Richtung gesteuert, wobei sich die Spannung des Motorgetriebes lockert	0	
	0	Funktion deaktiviert		
	1 - 10	Zeit für die Freigabe des Motors (max. 1 Sekunde)		
ı.Rdı		 Einschalten ADI-Gerät Über dieses Menü kann die Funktion des am ADI-Anschlusses eingesteckten Gerätes eingeschaltet werden. ANMERKUNG: durch Auswählen des Punktes S₁ und durch Drücken von MENÜ gelangt man in das Konfigurationsmenü des im ADI-Anschluss eingesteckten Gerätes. Dieses Menü wird vom Gerät selber aus verwaltet und ist für jedes Gerät unterschiedlich. Siehe hierzu die Gebrauchsanleitung des Gerätes über die Programmierung. Wählt man den Punkt S₁ aus. aber kein Gerät ist eingesteckt, zeigt das Display eine Reihe von Strichen an. Verlässt man das Konfigurationsmenü des ADI-Gerätes, gelangt man zurück zum Punkt 1.Rd₁ 	no	
	no	Deaktivierte Schnittstellen, eventuelle Anzeigen werden nicht berücksichtigt		
	Si	Aktivierte Schnittstelle		
FinE		Ende Programmierung Dieses Menü erlaubt das Speichern der geänderten Parameter und das Beenden der Programmierung-	no	
	no	Verlässt das Programmiermenü nicht		
	5,	Speichert die eingegeben Parameter und verlässt das Programmierprogramm	1	1

13 - FUNKTIONSSTÖRUNGEN

In diesem Abschnitt werden einige Funktionsstörungen aufgelistet, die sich einstellen können. Es werden die Ursachen und die Abhilfen angegeben.

Zusätzlich zu den Anzeigen, blinkt die rote LED **G2** an der Vorderseite des Bedienfeldes.

ANZEIGE	BESCHREIBUNG	LÖSUNG
Die LED OVERLOAD ist eingeschaltet	Dies bedeutet, dass eine Überlastung der Zubehörversorgung vorliegt.	 Trennen Sie die Klemmen L7-L8. Die LED ÜBERLASTUNG schaltet sich aus. Den Grund der Überlastung beseitigen. Die Versorgung des Zubehörs wieder mit den Klemmen L7-L8 verbinden und prüfen, dass sich die LED nicht erneut einschaltet.
Verlängertes Vorabblinken	Wird ein Startbefehl gegeben, schaltet sich die Blinkleuchte sofort ein, aber die Tür verzögert die Öffnung.	Dies bedeutet, dass die Zählung der eingestellten Zyklen abgelaufen ist und die Einheit einen Wartungseingriff erfordert (Kapitel 11.2).
Das Display zeigt Errl	Beim Verlassen der Programmierung wird am Display Errl angezeigt	Dies bedeutet, dass das Speichern der geänderten Daten nicht möglich war. Diese Störung kann nicht durch den Installateur behoben werden. Setzen Sie sich mit dem Kundendienst von V2 in Verbindung.
Das Display zeigt Err2	Wenn der Startbefehl gegeben wird, öffnet sich die Tür nicht	Dies bedeutet, dass der MOSFET-Test fehlgeschlagen ist. Setzen Sie sich mit dem Kundendienst von V2 in Verbindung.
Das Display zeigt Err3	Wenn der Startbefehl gegeben wird, öffnet sich die Tür nicht	 Dies bedeutet, dass der Lichtschranken-Test fehlgeschlagen ist. 1. Stellen Sie sicher, dass kein Hindernis den Strahl der Lichtschranken unterbrochen hat, als der Startbefehl gegeben wurde. 2. Stellen Sie sicher, dass die Lichtschranken, die durch das Menü aktiviert wurden, korrekt installiert wurden. 3. Stellen Sie sicher, dass die Lichtschranken versorgt werden und funktionieren: beim Unterbrechen des Strahls muss das Auslösen des Relais hörbar sein.
Das Display zeigt ErrS	Wenn der Startbefehl gegeben wird, öffnet sich die Tür nicht	Dies bedeutet, dass der Test der Sensorleisten fehlgeschlagen ist. Stellen Sie sicher, dass im Menü für den Leistentest (Co.LE) die Konfigurationen korrekt eingegeben wurden. Stellen Sie sicher, dass die durch das Menü aktivierten Leisten korrekt installiert wurden
Das Display zeigt <mark>Er ר </mark>	Wenn der Startbefehl gegeben wird, öffnet sich die Tür nicht (oder nur teilweise)	Dies weist auf eine Funktionsstörung des Encoders hin: Setzen Sie sich mit dem Kundendienst von V2 in Verbindung.
Das Display zeigt ErrS	Wenn man versucht, die Einstellungen der Einheit zu ändern	Dies bedeutet, dass die Programmierung mit dem Absperrschlüssel für die Programmierung CL1+ blockiert wurde (Artikelnummer 161213). Um mit dem Ändern der Einstellungen fortzufahren, muss im Anschluss ADI-Schnittstelle derselbe Schlüssel, der für die Aktivierung der Programmiersperre verwendet wird, eingesteckt werden und diese entsperren.

INHOUDSOPGAVE

1 - BELANGRIJKE WAARSCHUWINGEN	50
1.1 - VOORAFGAANDE CONTROLES EN IDENTIFICATIE VAN HET GEBRUIK	51
1.2 - VUILVERWERKING VAN HET PRODUCT	52
1.3 - TECHNISCHE ASSISTENTIEDIENST	52
1.4 - EG- VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING	52
2 - TECHNISCHE KENMERKEN	53
3 - INSTALLATIESCHEMA	
4 - MONTAGE VAN GELEIDERPROFIEL	55
5 - MONTAGE VAN DE MOTOR OP HET PROFIEL	56
6 - INSTALLATIE	56
7 - ONTGRENDELING VAN DE AUTOMATISERING	57
8 - BESTURINGSCENTRALE	58
8.1 - ELEKTRISCHE AANSLUITINGEN	58
8.2 - VERVANGING VAN DE ZEKERING	59
8.3 - ACTIVERINGSINGANG	60
8.4 - AANSLUITING FOTOCELLEN	
8.5 - STOP / AFSLAGLIJST	
8.6 - UITGANG KNIPPERLICHT / CONTROLELAMP	61
8.7 - BIJVERLICHTING	61
8.8 - ANTENNE	61
8.9 - VOEDING	61
8.10 - VOEDING MET BATTERIJ	61
8.11 - ONTVANGER MET AANSLUITING	
8.12 - INTERFACE ADI	
9 - CONTROLEPANEEL	63
9.1 - DISPLAY	
9.2 - GEBRUIK VAN DE TOETSEN VOOR DE PROGRAMMERING	63
10 - TOEGANG TOT DE INSTELLINGEN VAN DE CENTRALE	
10.1 - PROGRAMMERING VAN DE EINDSCHAKELAARS	
10.2 - AUTOMATISCH AANLEREN VAN DE KRACHT	65
10.3 - LADEN VAN DE STANDAARD PARAMETERS	65
11 - LEZING VAN DE CYCLUSTELLER	
11.1 - TOTAALTELLER DI CYCLI	
11.2 - SIGNAAL ONDERHOUD VEREIST	66
12 - PROGRAMMERING WERKINGSPARAMETERS	67
13 - STORINGEN IN DE WERKING	

1 - BELANGRIJKE WAARSCHUWINGEN

A Het is noodzakelijk om alle instructies te lezen alvorens tot installatie over te gaan omdat deze belangrijke aanwijzingen over de veiligheid, de installatie, het gebruik en het onderhoud verstrekken.

DE AUTOMATISERING DIENT GEREALISEERD TE WORDEN IN OVEREENSTEMMING MET DE HEERSENDE EUROPESE NORMEN:

EN 60204-1, EN 12445, EN 12453, EN 13241-1, EN 12635

- De installateur moet voor de installatie van een inrichting zorgen (bv. thermomagnetische schakelaar) die de afscheiding van alle polen van het systeem van het voedingsnet verzekert. De norm vereist een scheiding van de contacten van minstens 3 mm in elke pool (EN 60335-1)
- De installatie vereist bekwaamheden op elektrisch en mechanisch gebied en mag alleen door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden dat in staat is een verklaring van overeenkomst van type A af te geven over de volledige installatie (Machinerichtlijn 2006/42/CEE)
- Het is verplicht zich te houden aan de norm EN 13241-1 en eventuele nationale voorschriften.
- Ook de elektrische installatie, opwaarts van de automatisering, moet voldoen aan de geldende normen en vakkundig uitgevoerd worden. V2 S.p.A. kan niet aansprakelijk gesteld worden indien de opwaartse installatie niet voldoet aan de geldende normen en niet vakkundig is uitgevoerd.
- De duwkracht van de deur en de gevoeligheid aan obstakels moet afgesteld en getest worden met speciale instrumentatie, in overeenstemming met de maximumwaarden, voorzien door de norm EN 12453.
- De test en meting van de duwkracht mag enkel door gespecialiseerd personeel uitgevoerd worden. Als een obstakel wordt waargenomen moet de deur stoppen en de beweging omkeren (volledig of ook gedeeltelijk, naargelang de instellingen van de besturingslogica).
- Als de deur niet de gewenste baan volgt of haar beweging niet omkeert wanneer een obstakel aanwezig is, moet de afstelling van de gevoeligheid herhaald worden. Vervolgens de test herhalen.
- Als de deur na de uitgevoerde correctie niet stopt en haar beweging niet omkeert, zoals vereist door de normen, kan ze niet automatisch kunnen blijven werken.
- Het gebruik van ATRIS in stoffige omgevingen en in zoute of explosiegevaarlijke atmosferen is verboden.
- De apparatuur is uitsluitend ontworpen om te werken op droge plaatsen.
- Voor de veiligheid van personen is het uiterst belangrijk om alle instructies in acht te nemen.
- Bewaar deze handleiding zorgvuldig
- Laat niet toe dat kinderen met de gemotoriseerde deur spelen. Houd de zender uit de buurt van kinderen!
- De deur enkel in werking stellen als de volledige zone zichtbaar is. Zorg ervoor dat het potentieel gevaarlijke gebied waarin de deur beweegt vrij is van obstakels of personen.
- Het apparaat niet gebruiken nadat werd vastgesteld dat reparaties of afstellingen zijn vereist daar een storing van de installatie of een onevenwichtige deur verwondingen kunnen veroorzaken.
- Alle personen die de gemotoriseerde deur gebruiken, op de hoogte stellen van de correcte en betrouwbare besturingswijze.

- Controleer frequent de installatie, vooral de kabels, veren en mechanische delen om na te gaan of geen slijtage, schade of onevenwichtigheid aanwezig is.
- Na de installatie moet de stekker gemakkelijk bereikbaar zijn
- De gegevens van de typeplaat van het product zijn vermeld op het etiket, aangebracht in de buurt van het klemmenbord.
- Eventuele besturingselementen, die op een vaste plaats staan (drukknoppen en dergelijke) moeten in het zichtbaar veld van de deur gemonteerd worden, op een hoogte van minstens 1,5 m van de grond. Monteer de accessoires absoluut uit de buurt van kinderen!
- Signalen voor overblijvende gevaren zoals verplettering, moeten in een goed zichtbaar punt aangebracht worden of in de nabijheid van de drukknop die op een vaste plaats staat.

V2 SPA behoudt zich het recht voor om zonder voorgaande kennisgeving eventuele wijzigingen aan het product aan te brengen; het wijst bovendien elke vorm van aansprakelijkheid af voor persoonlijk letsel of materiële schade wegens een oneigenlijk gebruik of een foutieve installatie

1.1 - VOORAFGAANDE CONTROLES EN IDENTIFICATIE VAN HET GEBRUIK

Vergeet niet dat geen aansprakelijkheid wordt aanvaard in geval van storingen veroorzaakt door een verkeerde installatie of slecht onderhoud. Voor de installatie moet u dus nagaan of de structuur geschikt en conform is met de geldende normen en indien nodig alle vereiste structurele wijzigingen aanbrengen om aan de veiligheidsnormen te voldoen en de zones te beschermen waar verplettering, amputatie, meeslepen mogelijk is. Controleren of:

- Een automatisering van de deur mogelijk is (controleer de documentatie van de deur). Check of de structuur van de deur stevig is en geschikt is voor een automatisering.
- De deur is voorzien van valbeveiligingssystemen (onafhankelijk van het ophangsysteem).
- De deur veilig en functioneel is.
- De deur moet zonder wrijvingspunten vrij geopend en gesloten kunnen worden.
- De deur moet zowel voor als na de automatisering in evenwicht gebracht worden. Als de deur in om het even welke stand wordt gestopt, mag ze niet meer bewegen. Regel eventueel de veren of de tegengewichten.
- Bevestig de motor stabiel en met geschikt materiaal.
- Indien nodig de structurele berekeningen uitvoeren en bij het technisch informatieblad voegen.
- Wij adviseren om de overbrengingsmotor in het midden van de deur te installeren, een zijdelingse afwijking van max. 100 mm is toegelaten, vereist om de boog 162504 te installeren (zie paragraaf 10 pag. 47).
- Bij een kanteldeur controleren of de minimumafstand tussen het spoor en de deur niet kleiner is dan 20 mm.

Let op: Het minimaal veiligheidsniveau is afhankelijk van het soort gebruik. Raadpleeg het volgende schema:

	TYPE GEBRUIK VAN DE SLUITING		
TYPE BEDIENINGSORGANEN VOOR ACTIVERING	GROEP 1 Geïnformeerde mensen (gebruik in particuliere zone)	GROEP 2 Geïnformeerde mensen (gebruik in openbare zone)	GROEP 3 Geïnformeerde mensen (onbeperkt gebruik)
Bediening hold tot run	А	В	ls niet mogelijk
Afstandsbediening en sluiting op zicht (bijv. infrarood)	C of E	C of E	C en D of E
Afstandsbediening en sluiting niet op zicht (bijv. radiogolven)	C of E	C en D of E	C en D of E
Automatische bediening (bijv. getimede bediening van de sluiting)	C en D of E	C en D of E	C en D of E

GROEP 1 - Slechts een beperkt aantal mensen is geautoriseerd tot het gebruik en de sluiting vindt niet in een openbare zone plaats Een voorbeeld van dit type zijn hekken binnen bedrijven, waarvan de gebruikers alleen de werknemers zijn, of een deel daarvan, die op adequate wijze geïnformeerd zijn.

GROEP 2 - Slechts een beperkt aantal mensen is geautoriseerd tot het gebruik maar in dit geval vindt de sluiting niet in een openbare zone plaats. Een voorbeeld kan een bedrijfshek zijn dat toegang op een openbare weg heeft en dat alleen door de werknemers gebruikt kan worden.

GROEP 3 - Ongeacht wie kan de geautomatiseerde sluiting gebruiken, die zich dus op openbare grond bevindt. Bijvoorbeeld de toegangspoort van een supermarkt of een kantoor of ziekenhuis.

BESCHERMING A - De sluiting wordt geactiveerd met een bedieningsknop hold to run, dus zo lang de knop ingedrukt blijft.

BESCHERMING B - De sluiting wordt geactiveerd met een bedieningsorgaan hold tot run, een keuzeschakelaar met sleutel of iets dergelijks, om gebruik door onbevoegden te voorkomen.

BESCHERMING C - Beperking van de krachten van de vleugel van de poort of het hek. Dit betekent dat de impactkracht binnen een door de norm vastgestelde curve moet liggen als het hek een obstakel treft.

BESCHERMING D - Voorzieningen, zoals fotocellen, die erop gericht zijn de aanwezigheid van mensen of obstakels te detecteren. Ze kunnen alleen aan één zijde, dan wel aan beide zijden van de poort of het hek actief zijn.

BESCHERMING E - Gevoelige voorzieningen, zoals voetenplanken of immateriële barrières, die erop gericht zijn de aanwezigheid van een mens te detecteren en die zo geïnstalleerd zijn dat deze op geen enkele manier door de bewegende hekvleugel geraakt kan worden. Deze voorzieningen moeten actief zijn in de gehele "gevarenzone" van het hek. Onder "gevarenzone" verstaat de Machinerichtlijn iedere zone binnenin en/of in de nabijheid van een machine waarin de aanwezigheid van een blootgestelde persoon een risico voor diens veiligheid en gezondheid vormt.

De risicoanalyse moet rekening houden met alle gevarenzones van de automatisering, die op passende wijze afgeschermd en aangeduid moeten worden.

Breng op een zichtbare plaats een bord aan met de identificatiegegevens van de gemotoriseerde poort of hek.

De installateur moet alle informatie over de automatische werking, de noodopening van de gemotoriseerde poort of hek en het onderhoud verstrekken en aan de gebruiker overhandigen.



1.2 - VUILVERWERKING VAN HET PRODUCT

Net als bij de installatie moeten de ontmantelingswerkzaamheden aan het eind van het leven van het product door vakmensen worden verricht.

Dit product bestaat uit verschillende materialen: sommige kunnen worden gerecycled, andere moeten worden afgedankt.

Win informatie in over de recyclage- of afvoersystemen voorzien door de wettelijke regels, die in uw land voor deze productcategorie gelden.

Let op! – Sommige delen van het product kunnen vervuilende of gevaarlijke stoffen bevatten, die als ze in het milieu worden achtergelaten schadelijke effecten op het milieu en de gezond kunnen hebben.

Zoals door het symbool aan de zijkant wordt aangeduid, is het verboden dit product bij het huishoudelijk afval weg te gooien. Zamel de afval dus gescheiden in, volgens de wettelijke regels die in uw land gelden, of lever het product bij aankoop van een nieuw gelijkwaardig product bij de dealer in.

Let op! – de lokaal geldende wettelijke regels kunnen zware sancties opleggen als dit product verkeerd wordt afgedankt.



ASSISTENTIEDIENST

Voor technische ophelderingen of installatieproblemen beschikt V2 SPA over een assistentiedienst voor klanten die actief is tijdens kantooruren TEL. (+32) 93 80 40 20.

1.4 - EG- VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING EN INBOUWVERKLARING VAN NIETVOLTOOIDE MACHINE

Verklaring in overeenstemming met de richtlijnen: 2014/35/EG (LVD); 2014/30/EG (EMC); 2006/42/EG (MD) BIJLAGE II, DEEL B

De fabrikant V2 S.p.A., gevestigd in Corso Principi di Piemonte 65, 12035, Racconigi (CN), Italië

verklaart op eigen verantwoording dat: het automatisme model: ATRIS-700 (*), ATRIS-1000 (*), ATRIS-1000-F (*)

Beschrijving: Elektromechanische actuator voor garagedeuren

- bestemd is om te worden opgenomen in een garagedeur, om een machine te vormen krachtens Richtlijn 2006/42/EG. Deze machine mag niet in dienst gesteld worden voordat zij conform verklaard is met de bepalingen van richtlijn 2006/42/EG (Bijlage II-A)
- conform is met de toepasselijke essentiële vereisten van de Richtlijnen: Machinerichtlijn 2006/42/EG (Bijlage I, Hoofdstuk 1) Richtlijn laagspanning 2014/35/EG Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/EG Richtlijn ROHS2 2011/65/CE

De technische documentatie staat ter beschikking van de competente autoriteit in navolging van een gemotiveerd verzoek dat ingediend wordt bij: V2 S.p.A.

Corso Principi di Piemonte 65, 12035, Racconigi (CN), Italië

Degene die geautoriseerd is tot het ondertekenen van deze verklaring van incorporatie en tot het verstrekken van de technische documentatie is:

Sergio Biancheri

Rechtsgeldig vertegenwoordiger van V2 S.p.A. Racconigi, 01/06/2019

Segue Groel

(*) product gefabriceerd in landen buiten de EU voor rekening van V2 S.p.A.

2 - TECHNISCHE KENMERKEN

	ATRIS-700	ATRIS-1000	ATRIS-1000-F
Voeding (V - Hz)	230~ - 50/60	230~ - 50/60	230~ - 50/60
Maximaal elektrisch vermogen (W)	100	160	160
Absorptie in stand-by (W)	< 0,5	< 0,5	< 0,5
Deuroppervlak (m²)	< 10	< 15	< 14
Aanloopkracht (N)	700	1000	1000
Nominale kracht (N)	550	850	600
Maximale snelheid (cm/s)	12	12	20
Bedrijfstemperatuur (°C)	-20 ÷ +40	-20 ÷ +40	-20 ÷ +40
Bedrijfscyclus (%)	30	30	30
Beschermingsgraad (IP)	20	20	20
Motorgewicht (Kg)	12	12	12
Zekering	T2,5A	T2,5A	T2,5A





3 - INSTALLATIESCHEMA



LENGTE VAN DE KABEL	< 10 meter	van 10 tot 20 meter	van 20 tot 30 meter
Voeding 230V	2 x 1,5 mm ²	2 x 1,5 mm ²	2 x 2,5 mm ²
Fotocellen (TX)	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Fotocellen (RX)	4 x 0,5 mm ²	4 x 0,5 mm ²	4 x 0,5 mm ²
Sleutelschakelaar	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Afslaglijsten	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Knipperlicht	2 x 1,5 mm ²	2 x 1,5 mm ²	2 x 1,5 mm ²
Antenne (ingebouwd in het knipperlicht)	RG174	RG174	RG174

4 - MONTAGE VAN GELEIDERPROFIEL

- **1.** Het profiel uit de kartonnen verpakking verwijderen en controleren of het intact is.
- **2.** Het profiel openen zoals aangeduid op de volgende tekening.
- Het profiel neerleggen en het aansluitprofiel R tot in de limietpositie doen glijden, aangeduid door de twee gaten Q op het profiel van de kettinggeleider.
- 4. De spanning van de ketting/riem afstellen via de schroef met zeshoekige kop en met behulp van een sleutel van 10 mm.. de moer vastschroeven tot de ketting/riem voldoende is aangespannen.

LET OP: na het aanspannen van de ketting/riem, controleren of de aandrijfwagen vrij over de volledige lengte van de geleider loopt. Eventuele wrijvingen elimineren alvorens met de volgende montagefases te vervolgen.







And the second second

B

5 - MONTAGE VAN DE MOTOR OP HET PROFIEL

1. De adapter as/kettingwiel B op de as van de motor zetten.

LET OP: de adapter B moet in de juiste zin geplaatst worden. Plaats hem in de correcte zin zoals aangeduid op de afbeelding.

- Het profiel A op de motor plaatsen: de adapter as/kettingwiel B moet aan de hiervoor bestemde zitting op het profiel gekoppeld worden. Controleer of het profiel tegen de motor aanligt.
- De twee omega beugels C op het profiel plaatsen in overeenstemming met de gaten op de basis van de motor.
- **4.** De twee omega beugels met de meegeleverde zelftappende schroeven **D** 6 x 15 bevestigen.

Als niet voldoende ruimte aanwezig is, kan de motor 90° gedraaid gemonteerd worden.

6 - INSTALLATIE

- 1. Het sluitsysteem van de deur demonteren
- 2. Meet de helft van de deur en teken de referentiepunten op de bovenste balk en op het plafond om de plaatsing van het geleiderprofiel te vergemakkelijken.
- **3.** Met de pluggen **G**, geschikt voor de wand (Ø minimum 8 mm), de beugel **E** aan de bovenste balk van de deur bevestigen.
- Het profiel A aan de beugel E bevestigen met behulp van de meegeleverde schroef F 6x80 met relatieve zelfblokkerende moer.
- De 2 doorboorde stangen H en M op de gewenste lengte plooien.
- Met behulp van de schroeven L 8x20 met relatieve moeren de voorste doorboorde stang H aan de bevestigingsbeugel I bevestigen die zich in het profiel bevindt.
- De achterste doorboorde stang M aan de omega beugel N bevestigen aan de hand van de schroeven L 8x20 en relatieve moeren.
- 8. De bevestigingspunten bepalen voor de stangen H en M aan de hand van de referentiepunten die u eerder op het plafond tekende. Gaten boren en met behulp van de pluggen O, geschikt voor het type plafond (Ø minimum 8 mm), de automatisering bevestigen.





9. Enkel voor sectionaaldeuren en kanteldeuren met veren

Bevestig de aandrijfplaat **P** op het bovenste deel van de deur, volgens de referentiepunten die u eerder tekende. De doorboorde stang **Q** en de gebogen arm **R** samenvoegen met behulp van 2 bouten 6x15 en de relatieve moeren. De gebogen arm **R** met de aandrijfplaat **P** samenvoegen met behulp van de pen met cilinderkop en spie.



10. Enkel voor kanteldeuren met tegengewichten

De gebogen arm **162504** op het bovenste deel van de deur bevestigen, volgens de eerder gemarkeerde referentiepunten. De twee bevestigingsplaten (onder en boven) van de boog **162504** moeten op hetzelfde vlak liggen, anders moeten vulstukken toegevoerd worden.

De doorboorde stang ${f Q}$ met de geboorde stang van de gebogen arm ${f S}$ verbinden met behulp van 2 bouten 6x15 en de relatieve moeren.



7 - ONTGRENDELING VAN DE AUTOMATISERING

Om de automatisering aan de binnenzijde te deblokkeren is het voldoende de knop naar onder te trekken. Vervolgens handmatig de beweging van de deur begeleiden.



LET OP: de knop niet gebruiken om de deur te openen. Het is verboden voorwerpen aan het ontgredelingstouw te hangen.

Als de garage geen andere ingangen heeft, adviseren wij om het ontgrendelingssysteem aan de buitenzijde te installeren (cod. 162518)

LET OP: als de deur wordt ontgrendeld om vervolgens geopend te worden, zal ze om veiligheidsredenen automatisch vergrendeld worden wanneer ze wordt gesloten.

Als geen stroomtoevoer aanwezig is, zal de deur uitsluitend weer geopend kunnen worden door opnieuw op de ontgrendelingsknop te drukken.

Om de automatisering aan de buitenzijde te ontgrendelen, het pakket met het ontgrendelingssysteem installeren, code **162518**.



8 - BESTURINGSCENTRALE

PD22 is voorzien van een display waarmee, naast een eenvoudige programmering, ook de staat van de ingangen voortdurend kan gecontroleerd worden.

In overeenstemming met de Europese regelgeving inzake elektrische veiligheid en elektromagnetische compatibiliteit kan het digitale schakeling circuit volledig van het vermogencircuit afgesloten worden.

Andere kenmerken:

NEDERLANDS

- Voeding beschermd tegen kortsluitingen in de centrale, op de motors en op de aangesloten accessoires.
- Waarneming van de obstakels door controle van de stroom op de motors (amperometrie) en encoder.
- Opslag van de positie van de eindschakelaars.
- Test van de veiligheidsvoorzieningen (fotocellen en afslaglijsten) voor elke opening.
- Deactivering van de veiligheidsingangen via configuratiemenu: de klemmen van de niet geïnstalleerde beveiligingen moeten niet overbrugd worden, het is voldoende om de functie in het relatieve menu te deactiveren.
- Laagspanninguitgang die kan gebruikt worden voor een controlelamp of een knipperlicht van 24 V.
- Bijverlichting met geïntegreerde LED.
- ENERGY SAVING functie

LET OP: De installatie van de centrale, de veiligheidsvoorzieningen en de hulpstukken moet uitgevoerd worden als de voeding is afgesloten.

8.1 - ELEKTRISCHE AANSLUITINGEN

L1	Centrale antenne
L2	Afscherming antenne
L3	START - Openingscommando voor de aansluiting van de traditionele apparatuur met N.O. contact.
L4	Fotocel N.C. contact (standaard gedeactiveerd)
L5	Configureerbare ingang veiligheidsinrichtingen: - Stopknop. N.C. contact (standaard gedeactiveerd) - Afslaglijst (standaard gedeactiveerd)
L6	Gemeenschappelijk (-)
L7	Voeding +24Vdc voor fotocellen en andere accessoires
L8	Gemeensch. voeding accessoires (-)
L9	Voeding +24Vdc - TX fotocellen/optische afslaglijsten voor werkingstest. De voedingskabels van de zenders van de fotocellen/ afslaglijsten met de klemmen L8 en L9 aansluiten.
L10	Knipperlicht 24V / Controlelamp 24V (+)
L11	Knipperlicht 24V / Controlelamp 24V (-)

BATTERY	B-PACK bufferbatterij of ECO-LOGIC pakket	
RECEIVER	Connector voor MRx ontvanger	
ADI	Interface voor ADI modules	
OVERLOAD LED voor signalering van overbelasting op de voeding		
G1	G1 LED voor signalering van de MR2 ontvanger	
G2	LED voor signalering van de staat van de automatisering STAND-BY: 1 knippering elke 2 sec. OPENING: 2Hz knippering SLUITING: 4Hz knippering PAUZE: vaste toegang	

- 58 -



8.2 - VERVANGING VAN DE ZEKERING

- 1. De stroomtoevoer naar de motor afsluiten
- 2. Met een inbussleutel van 4 de twee schroeven op de achterzijde van de motor losdraaien.
- 3. Het deksel verwijderen
- **4.** De zekering vervangen door een nieuwe met dezelfde waarde



8.3 - ACTIVERINGSINGANG

De besturingscentrale heeft een activeringsingang (START) voor de aansluiting van een N.O. drukknop.

De kabels van de inrichting die de START beveelt aansluiten met de klemmen L3 (START) en L6 (COM)

- De werkingslogica van de START- drukknop en van het START-commando via radio (kanaal 1 van de ontvanger) is afhankelijk van de volgende parameters:
- **5E.RP** : Start in opening (standaard = **PRUS** de deur gaat in pauze)
- **5L.Ch** : Start in sluiting (standaard = **5LoP** de deur stopt en voltooit de cyclus)
- **5E.PR** : Start in pauze (standaard = **Chiu** de deur sluit opnieuw)



De functie van de START schakelaar kan ook via een afstandsbediening geactiveerd worden, opgeslagen op het kanaal 1 van de MR ontvanger.

8.4 - AANSLUITING FOTOCELLEN

De PD22 centrale levert een voeding van 24Vdc voor de fotocellen.

De voedingsklemmen zijn beschermd door een elektronische zekering die bij overbelasting de stroom onderbreekt.

- De ingang is standaard gedeactiveerd, om hem te activeren de instellingen van de parameter Fotowijzigen
- De voedingskabels van de <u>zenders</u> van de fotocellen met de klemmen L8 (COM) en L9 (+) van de centrale aansluiten.
- De voedingskabels van de <u>ontvangers</u> van de fotocellen met de klemmen L7 (+) en L8 (COM) van de centrale aansluiten.
- De N.C. uitgang van de ontvangers van de fotocellen met de klemmen L6 (COM) en L4 (PHOTO) van de centrale aansluiten.

Gebruik de uitgangen met normaal gesloten contact.



8.5 - STOP / AFSLAGLIJST

De besturingscentrale is voorzien van een configureerbare veiligheidsingang, die kan gebruikt worden om een STOPdrukknop of een afslaglijst aan te sluiten.

De ingang is standaard gedeactiveerd, om hem te activeren als STOP of AFSLAGLIJST moeten de instellingen van de parameter SIC gewijzigd worden.

Stopknop

Om een stopknop aan te sluiten de parameter $S_iC = S_iC = S_iC$ configureren

De kabels van de STOP drukknop (N.C.) met de klemmen L5 (STOP) en L6 (COM) aansluiten.

De opening van de drukknop veroorzaakt de motorstilstand en de annulering van de automatische sluiting (indien geactiveerd).



De functie van de STOP schakelaar kan ook via een afstandsbediening geactiveerd worden, opgeslagen op het kanaal 3 van de MR ontvanger.

Afslaglijst

Om een afslaglijst aan te sluiten moet de parameter $S_1C = EdGE$ geconfigureerd worden.

De kabels van de afslaglijst met de klemmen **L5 /EDGE)** en **L6 (COM)** aansluiten.



De tussenkomst van de afslaglijst tijdens de sluiting veroorzaakt een complete opening en de annulering van de automatische sluiting (indien geactiveerd).

Deze ingang kan zowel de klassieke afslaglijst met normaal gesloten contact als de afslaglijst met geleidend rubber en nominale weerstand van 8,2 kohm beheren.

LET OP:

- Als meerdere afslaglijsten met normaal gesloten contact worden gebruikt, moeten de uitgangen in serie aangesloten worden.
- Als meerdere afslaglijsten met geleidend rubber worden gebruikt, moeten de uitgangen in cascade aangesloten worden en enkel de laatste moet eindigen op de nominale weerstand van 8,2Kohm.

8.6 - UITGANG KNIPPERLICHT / CONTROLELAMP

De PD22 centrale beschikt over een configureerbare uitgang voor lichten van 24Vdc-3W, die kan gebruikt worden voor de aansluiting van een knipperlicht of een controlelamp.

 De ingang is standaard geconfigureerd als knipperlicht (parameter SP₁R = FLSh).
 Om de uitgang als controlelamp te configureren, de instellingen van de parameter SP₁R wijzigen.

Het knipperlicht wordt tijdens de opening en sluiting met dezelfde knipperfrequentie geactiveerd, terwijl de controlelamp op 2 Hz knippert tijdens de opening, 4 Hz tijdens de sluiting en vast aanblijft tijdens de pauze.

De kabels met de klemmen **L10 (+)** en **L11 (-)** van de centrale aansluiten.



8.7 - BIJVERLICHTING

ATRIS is voorzien van een ingebouwde bijverlichting die tijdens de opening en sluiting ingeschakeld blijft. De tijd kan ingesteld worden via de parameter LUC₁ (standaard = 1 minuut)

OPMERKING: als de automatische sluiting actief is (parameter $Lh.RU = S_1$) blijft de bijverlichting aan tijdens de volledige pauze en begint te knipperen gedurende de laatste 20 seconden, vóór het sluiten.

Naast het knipperen tijdens de laatste 20 seconden vóór de sluiting, wordt ook een BIP uitgezonden.

8.8 - ANTENNE

ATRIS wordt geleverd met een reeds aangesloten interne antenne. Als het radiobereik niet voldoende is, moet de externe antenne code 19A001 gebruikt worden.

Verwijder de interne antenne, aangesloten op de klem L1 Sluit de warme pool van de externe antenne met de klem L1 (ANT) van de centrale aan en de kous met de klem L2 (ANT-)



8.9 - VOEDING

De centrale moet door een stroomtoevoerlijn 230V-50Hz gevoed worden, beschermd door een thermomagnetische differentiaalschakelaar, conform met de normen.

Sluit de stekker van het apparaat met de elektrische lijn aan.

8.10 - VOEDING MET BATTERIJ

Als u wilt dat het apparaat ook in geval van stroomonderbrekingen werkt, kunt u de B-PACK bufferbatterij (code accessoire 161212) of het ECO-LOGIC systeem (code 28A034) aansluiten.

De connector van de B-PACK bufferbatterij of van het ECO-LOGIC systeem met de BATTERY klemmen van de centrale aansluiten.

LET OP: als de voeding van een batterij of van ECO-LOGIC wordt gebruikt, moet de functie ENERGY SAVING geactiveerd worden (parameter E_{D} .S $R = S_{1}$)

8.11 - ONTVANGER MET AANSLUITING

De centrale PD22 is toegerust voor de aansluiting van een ontvanger van de MR reeks met buitengewoon gevoelige superheterodyne architectuur (multiconversie).

De ontvangstmodule MR beschikt over 4 kanalen en met elk kanaal is een commando van de centrale aangesloten:

- KANAAL 1 \rightarrow START
- KANAAL 2 → GEDEELTELIJKE OPENING VOOR VENTILATIE
- KANAAL 3 → STOP
- KANAAL 4 → INSTAPLICHTEN

U kunt de drukknop en de led **G1** gebruiken (enkel voor MR2-U versie 1.5 of hoger) om naar de programmering van de MR module te gaan, zonder de ruimte voor de aansluitingen te moeten openen.

OPMERKING: Voor de programmering van de 4 kanalen en werkingslogica aandachtig de instructies lezen in de bijlage van de MR ontvanger.

8.12 - INTERFACE ADI

De stuurcentrale is uitgerust met een ADI (Additional Devices Interface) die de aansluiting van een serie optionele modules van de V2 productenlijn mogelijk maakt.

Raadpleeg de V2 catalogus of de technische documentatie om te zien welke optionele modules met ADI voor deze stuurcentrale beschikbaar zijn.

LET OP: voor de installatie van de optionele modules dient men de instructies die bij de afzonderlijke modules gevoegd zijn, met aandacht te lezen.

Voor enkele toestellen is het mogelijk om de modus te configureren waarmee ze met de centrale communiceren. Bovendien is het nodig om de interface in te schakelen zodat de centrale rekening houdt met de signaleringen die van het ADItoestel afkomstig zijn.

Raadpleeg het programmeermenu **..Rd.** om de ADI-interface in te schakelen en toegang te krijgen tot het configuratiemenu van het toestel.



De op de Adi-interface aangesloten inrichting is in staat om de eenheid drie soorten alarmen te signaleren die als volgt op het display van de bedieningseenheid weergegeven worden:

- ALARM FOTOCEL het bovenste segment gaat aan: de deur stopt en wanneer het alarm ophoudt, hervat de opening.
- ALARM AFSLAGLIJST het onderste segment gaat aan: de deur keert de beweging 3 seconden om.
- ALARM STOP beide segmenten knipperen: de deur stopt en de verplaatsing kan slechts hervatten als het alarm ophoudt.



9 - CONTROLEPANEEL

9.1 - DISPLAY

Wanneer de voeding geactiveerd wordt, controleert de stuurcentrale de correcte werking van het display door alle segmenten gedurende 1,5 seconden op **8.8.8** in te schakelen. Gedurende de volgende 1,5 seconden wordt de firmware versie weergegeven, bijvoorbeeld **Pr 1.0**.

Aan het einde van deze test wordt het controlepaneel weergegeven:



N.B.: als het paneel uit is, zou de centrale op de modaliteit ENERGY SAVING kunnen staan. Druk op de toets OK om het in te schakelen.

Het besturingspaneel (in stand-by) duidt de fysische staat van de contacten op het klemmenbord, referentieschakelaar en toetsen voor de programmering aan. Als het bovenste verticale segment aan is, is het contact gesloten; als het onderste verticale segment aan is, is het contact open (de bovenstaande tekening toont een situatie waarin de ingangen correct zijn aangesloten).

De segmenten van de encoder knipperen afwisselend wanneer de motor draait en duiden de correcte werking aan.

OPMERKING: als een ADI module wordt gebruikt, kunnen op de display andere segmenten verschijnen. Raadpleeg de betreffende paragraaf "ADI INTERFACE"

De punten tussen de cijfers van de display duiden de staat van de drukknoppen voor de programmering aan. als op een toets wordt gedrukt, gaat het relatieve punt aan.

De pijl links van de display duidt de staat van de START ingang aan. De pijl gaat aan wanneer de ingang wordt gesloten.

De pijlen rechts van de display duiden de staat van de deur aan:

- De bovenste pijl gaat aan wanneer de deur in de openingsfase is. Als ze knippert, betekent dit dat de opening werd veroorzaakt door een veiligheidsvoorziening (afslaglijst of obstakeldetector).
- De centrale pijl duidt aan dat de deur in pauze is. Als ze knippert, betekent dit dat de tijdtelling voor de automatische sluiting actief is.
- De onderste pijl gaat aan wanneer de deur in de sluitingsfase is.

9.2 - GEBRUIK VAN DE TOETSEN VOOR DE PROGRAMMERING

De programmering van de functies en tijden van de centrale gebeurt via een configuratiemenu, toegankelijk via de 3 toetsen \uparrow , \downarrow en **OK**, naast de display van de centrale.

LET OP: Als buiten het configuratiemenu op de toets \uparrow wordt gedrukt, wordt de OPENING bevolen, op de toets \downarrow de SLUITING.

Op de volgende pagina's worden de voornaamste programmeringmenu's van de centrale voorgesteld. Om deze menu's te doorlopen, moeten de toetsen ↑, ↓ en **OK** gebruikt worden, volgens de indicaties in deze tabel.

OK	Op de toets OK drukken en loslaten
OK 2″	De toets OK 2 seconden ingedrukt houden
OK	De toets OK loslaten
•	Op de toets 🕇 drukken en loslaten
V	Op de toets $ floor$ drukken en loslaten

10 - TOEGANG TOT DE INSTELLINGEN VAN DE CENTRALE

- 1. Houdt de **OK** toets ingedrukt tot op de display het gewenste menu verschijnt
 - -FC Programmering van de eindschakelaars (hoofdstuk 10.2)
 - -SEn Automatisch aanleren van de kracht (hoofdstuk 10.3)
 - -PrG Programmering van de centrale (hoofdstuk 12)
 - -CnL Cyclusteller (hoofdstuk 11)
 - -dEF Laden van de standaard parameters (hoofdstuk 8)
- 2. De **OK** toets loslaten: de display toont de eerste optie van het submenu

LET OP: als meer dan één minuut geen handelingen worden uitgevoerd, wordt de programmeringmodus afgesloten zonder dat de uitgevoerde instellingen en wijzigingen worden opgeslagen en dus gaan ze verloren.



10.1 - PROGRAMMERING VAN DE EINDSCHAKELAARS

- 1. Houdt de \mathbf{OK} toets ingedrukt tot op de display -FC verschijnt.
- De OK toets loslaten: de display geeft FC R weer (eindschakelaar voor de opening)
- 3. Op de OK toets drukken: FC R knippert
- **4.** De deur tot in de stand van de eindschakelaars voor de opening verplaatsen door de toetsen \downarrow of \uparrow ingedrukt te houden.
- Op de OK toets drukken om te bevestigen: de display visualiseert FC R
- 6. Op de \downarrow toets drukken: de display visualiseert FC C (eindschakelaar voor de sluiting)
- 7. Op de OK toets drukken: FC C knippert
- **8.** De deur tot in de stand van de eindschakelaars voor de sluiting verplaatsen door de toetsen \downarrow of \uparrow ingedrukt te houden.
- Op de OK toets drukken om te bevestigen: de display visualiseert FC C
- **10.** Op de \downarrow toets drukken: de display visualiseert **SRuE**
- **11.** Op de \mathbf{OK} toets drukken: de display visualiseert \mathbf{no}
- **12.** Op de \downarrow toets drukken: de display visualiseert **5**.
- Op de OK toets drukken: de eindschakelaars worden opgeslagen en de display visualiseert het menu voor de programmering van de kracht SEnS, getoond op de pagina hiernaast.

OPMERKING: wij adviseren om beide eindschakelaars in hetzelfde sectie van de programmering te programmeren



NEDERLANDS

10.2 - AUTOMATISCH AANLEREN VAN DE KRACHT

- 1. Houdt de **OK** toets ingedrukt tot op de display **SEn** verschijnt.
- 2. De OK toets loslaten: de display toont ESC (druk uitsluitend op de OK toets als u dit menu wenst af te sluiten)
- **3.** Op de \downarrow toets drukken: de display visualiseert **SEnS**
- Druk op de OK toets om de procedure te starten: de tekst SEnS op de display knippert en de deur voert een volledige sluitcyclus uit tot bij de aanslag, een volledige opening en een volledige sluiting.
- **5.** Als de procedure is voltooid, visualiseert de display het besturingspaneel.

LET OP: als de centrale tijdens de automatische leerprocedure van de kracht een START commando ontvangt, wordt de procedure onderbroken en worden de gedeeltelijk gegevens opgeslagen.



Na het uitvoeren van het zelfleren, activeer het automatisme en controleer via het display de doorgang van de nok X op de micro-positie Y. Plaats in het geval van een negatief resultaat de nok zoals getoond in de figuur en herhaal het zelfleren.



10.3- LADEN VAN DE STANDAARD PARAMETERS

Indien nodig kunnen alle parameters teruggebracht worden op de standaard waarde (zie samenvattende tabel op het einde).

LET OP: Door deze procedure gaan alle gepersonaliseerde parameters verloren.

- 1. Houdt de **OK** toets ingedrukt tot op de display dEF verschijnt.
- 2. De OK toets loslaten: de display toont ESC (druk uitsluitend op de OK toets als u dit menu wenst af te sluiten)
- **3.** Op de \downarrow toets drukken: de display visualiseert dEF
- 4. Op de OK toets drukken: de display visualiseert no
- **5.** Op de \downarrow toets drukken: de display visualiseert **5**.
- 6. Op de OK toets drukken: de waarden worden door de standaard waarden overschreven (zie hoofdstuk 12), de centrale verlaat de programmering en de display visualiseert het besturingspaneel.



11 - LEZING VAN DE CYCLUSTELLER

De centrale PD22 telt de uitgevoerde openingscycli en signaleert na een bepaald aantal manoeuvres dat onderhoud is vereist. Twee tellers zijn beschikbaar:

- Niet resetbare totaalteller van de vervolledigde openingscycli (optie LoL van CnL)
- Teller die aangeeft hoeveel cycli ontbreken voor het onderhoud moet uitgevoerd worden (optie SEru van EnE). Deze tweede teller kan met de gewenste waarde geprogrammeerd worden.

Om het menu te openen, de volgende aanwijzingen volgen:

- 1. Houdt de **OK** toets ingedrukt tot op de display CnŁ verschijnt.
- 2. De OK toets loslaten: de display visualiseert ŁoŁ

11.1 - TOTAALTELLER DI CYCLI

Het gebied 1 toont de totaaltelling van de vervolledigde cycli: via de toetsen \uparrow en \downarrow kunnen afwisselend duizenden of eenheden weergegeven worden.

Het gebied 2 toont het aantal ontbrekende cycli tot de volgende onderhoudsingreep. de waarde is tot honderden afgerond.

Zone 3 stelt de instelling van deze laatste teller voor: bij een eerste druk op de \uparrow of \downarrow toets wordt de waarde van de teller afgerond naar duizenden, bij elke volgende druk neemt de instelling met 1.000 eenheden toe of neemt ze met 100 eenheden af. De eerder weergegeven telling gaat verloren.

11.2 - SIGNAAL ONDERHOUD VEREIST

Als de teller van de ontbrekende cycli bij het volgende onderhoud op nul is aangekomen, zal de centrale het onderhoudsverzoek signaleren door nog eens 5 seconden extra te knipperen.

De signalering wordt in het begin van elke openingscyclus herhaald tot de installateur het menu opent voor lezing en instelling van de teller en eventueel het aantal cycli programmeert waarna opnieuw een onderhoudsverzoek moet verschijnen.

Als geen nieuwe waarde wordt ingesteld (dus als de teller op nul blijft staan) is de functie voor signalering van het onderhoudsverzoek gedeactiveerd en zal de signalering niet meer herhaald worden.

LET OP: de onderhoudswerkzaamheden mogen enkel door bevoegd personeel uitgevoerd worden.

Met het volgende schema wordt geïllustreerd hoe de totaalteller moet gelezen worden. Lees het aantal ontbrekende cycli voor het volgende onderhoud en programmeer het aantal ontbrekende cycli voor het eerstkomende onderhoud (in het voorbeeld heeft de centrale 12451 cyclussen uitgevoerd en ontbreken 1300 cycli voor de volgende onderhoudsingreep).



VEDERLANDS

12 - PROGRAMMERING WERKINGSPARAMETERS

Het programmeringmenu – $\Pr G$ bevat een lijst met instelbare opties. Eens het menu is geopend, verschijnt op de display de afkorting die de actueel geselecteerde optie aanduidt. Door op de toets \checkmark te drukken gaat u naar de volgende optie: door op de toets \uparrow te drukken keert u terug naar de vorige optie.

Door op de **OK** toets te drukken, wordt de actuele waarde van de geselecteerde parameter weergegeven, die eventueel via de toetsen $\uparrow e \downarrow$ kan gewijzigd worden; om de nieuwe waarde te bevestigen opnieuw op **OK** drukken.

Om het menu te openen, de volgende aanwijzingen volgen:

- Houdt de OK toets ingedrukt tot op de display PrG verschijnt.
- 2. De OK toets loslaten: de display visualiseert En.SR

Via de laatste optie van het menu (FinE) kunnen de uitgevoerde wijzigingen opgeslagen worden en keert u terug naar de normale werking van de centrale. Om de configuratie niet te verliezen, moet de programmering via deze optie van het menu afgesloten worden.

LET OP: als meer dan één minuut geen handelingen worden uitgevoerd, wordt de programmeringmodus afgesloten zonder dat de uitgevoerde instellingen en wijzigingen worden opgeslagen en dus gaan ze verloren.

Als de toetsen \downarrow en \uparrow ingedrukt worden gehouden zullen de opties van het configuratiemenu snel doorlopen worden tot de optie FinE wordt gevisualiseerd. Zo kan het einde van de lijst snel bereikt worden.



PARAMETER	WAARDE	BESCHRIJVING	DEFAULT	мемо
EnSR		Activering Energy Saving Deze functie is nuttig om het verbruik van de automatisering in stand-by te beperken.	no	
		LET OP: Als de B-PACK bufferbatterij wordt geïnstalleerd, moet deze parameters op no ingesteld worden. Als ATRIS door ECO-LOGIC wordt gevoed, moet deze parameters op 5, ingesteld worden.		
		 Als de functie geactiveerd is, zal de centrale in de volgende omstandigheden overgaan naar de modus ENERGY SAVING: 5 seconden na het einde van een werkcyclus 5 seconden na een opening (indien de automatische sluiting niet is geactiveerd) 30 seconden na het verlaten van het programmeringmenu 		
		 In de modus ENERGY SAVING wordt de voeding van de accessoires, de display, het knipperlicht geactiveerd. De modus ENERGY SAVING wordt verlaten als: een werkcyclus wordt geactiveerd de OK toets wordt ingedrukt 		
	no	Niet geactiveerde functie		
	Si	Geactiveerde functie		
ี Ch.8U		Automatische sluiting	no	
	no	Gedeactiveerde functie		
	0.5" - 4h00	De deur sluit na de ingestelde tijd. OPMERKING: 20 seconden voor de automatische sluiting van de deur knippert het ingebouwde licht en de zoemer gaat aan om te verwittigen dat de sluiting nadert.		
PR.C.		Vooralarm automatische sluiting 20 seconden voorafgaand aan de automatische hersluiting van de deur (indien geactiveerd) stuurt de centrale signaleringen om te waarschuwen voor de naderende sluiting	ь.Ғ.	
	no	Functie niet geactiveerd		
	58EP	Akoestisch vooralarm: de interne zoemer geeft PIEPJES af		
	ԲԼՏհ	Visueel vooralarm: de ingebouwde verlichting knippert		
	Ъ.F.	Akoestisch + visueel vooralarm		

PARAMETER	WAARDE	BESCHRIJVING	DEFAULT	мемо
υΕԼ.Α		Snelheid in opening (enkel ATRIS1000-F)	հւ	
		LET OP: Wij adviseren om de kracht (SEn menu) in te leren telkens de waarde van deze parameter wordt gewijzigd		
	հւ	Hoge snelheid (20 cm/s)		
	Lo	Lage snelheid (12 cm/s)		
υΕԼ.Ο		Snelheid in sluiting (enkel ATRIS1000-F)	Lo	
		LET OP: Wij adviseren om de kracht (SEn menu) in te leren telkens de waarde van deze parameter wordt gewijzigd		
	հւ	Hoge snelheid (20 cm/s)		
	Lo	Lage snelheid (12 cm/s)		ĺ
P.8PP		Procent gedeeltelijke opening	20	
	0 - 100	Procent van de slag, uitgevoerd door de deur, als een bevel voor een gedeeltelijke opening wordt ontvangen.		
		OPMERKING : de gedeeltelijke opening kan enkel via radiobesturing bevolen worden door het kanaal 2 van de ontvanger te activeren.		
SE.8P		Start in opening Via dit menu kan het gedrag van de centrale bepaald worden als een Startcommando tijdens de openingsfase wordt ontvangen.	PRUS	
	PRUS	De deur gaat in pauze		ĺ
	no	Het START commando wordt genegeerd		ĺ
	նեւն	De deur sluit opnieuw		
Տե.Շհ		Start in sluiting Via dit menu kan het gedrag van de centrale bepaald worden als tijdens de sluitfase een Startcommando wordt ontvangen.	<u></u> <u> </u> <u> </u> StoP	
	<u> </u>	De deur stopt en de cyclus wordt beëindigd		
	898-	De deur gaat opnieuw open		
SE.P8		Start in pauze Via dit menu kan het gedrag van de centrale bepaald worden als als een Startcommando wordt ontvangen terwijl de deur in pauze open is.	նուն	
	[[โม	De deur sluit opnieuw		
	no	Het START commando wordt genegeerd		
	PRUS	De pauzetijd wordt opnieuw geladen (als de parameter Ch.RU = no, beveelt een START commando tijdens de pauze de sluiting van de deur)		
SEn.R		Gevoeligheid van de sensor voor obstakels tijdens de openingsfase	no	
	no	Gedeactiveerde functie		
	1.08 - 12.08	Wanneer de stroom, opgenomen door de motor, de ingestelde waarde overschrijdt, neemt de centrale een alarm waar, stopt de deur en visualiseert enkele seconden SEnS		
SEn.C		Gevoeligheid van de sensor voor obstakels tijdens de sluitingsfase	no	
	no	Gedeactiveerde functie		
	1.08 - 12.08	Wanneer de stroom, opgenomen door de motor, de ingestelde waarde overschrijdt, neemt de centrale een alarm waar, opent volledig de deur en visualiseert enkele seconden SEnS		
Foto		Ingang fotocellen	no	
	no	Ingang gedeactiveerd		
	Si	Ingang geactiveerd in de sluiting de tussenkomst van de fotocel veroorzaakt een nieuwe volledige opening van de deur.		

PARAMETER	WAARDE	BESCHRIJVING	DEFAULT	мемо
FŁ.ŁE		Test van de fotocellen Om de gebruiker een grotere veiligheid te schenken, voert de centrale voor de aanvang van elke cyclus een werkingstest van de fotocellen uit. Als de test een positief resultaat oplevert, start de deur de opening/sluiting. Anders blijft de deur stilstaan en de centrale signaleert een storing.	no	
	no	Gedeactiveerde functie		
	Si	Geactiveerde functie		
Sic		Ingang beveiligingen Via dit menu kan het type voorziening gekozen worden dat met de ingang L5 moet aangesloten worden.	no	
	no	Ingang gedeactiveerd		
	SŁoP	STOP drukknop (zie paragraaf 8.5)		
	3363	Afslaglijst (zie paragraaf 8.5)		
Co.ŁE		Test van de afslaglijsten Om de gebruiker een grotere veiligheid te schenken, voert de centrale voor de aanvang van elke cyclus een werkingstest van de afslaglijsten uit. Als de test een positief resultaat oplevert, start de deur de opening/sluiting. Anders blijft de deur stilstaan en de centrale signaleert een storing. Via dit menu kan de test geactiveerd worden op basis van het type geïnstalleerde afslaglijst.	no	
	no	Gedeactiveerde functie		
	r ESi	Test geactiveerd voor afslaglijsten in weerstand biedend rubber (8,2 KOhm)		
	Γο εο	Test geactiveerd voor optische afslaglijsten		
ኒ. ዮr ይ		Tijd voorknippering OPMERKING: deze functie grijpt enkel in als de parameter SPIR = FLSh	no	
	no	Gedeactiveerde functie		
	0.5"-1'00	Voor elke beweging van de deur, wordt het knipperlicht geactiveerd om het naderende manoeuvre te signaleren (tijd instelbaar van 0,5" tot 1'00)		
52.8		Uitgang lichten Via dit menu kan de werking van de uitgang voor de lichten ingesteld worden	ԲԼՏհ	
	ԲԼՏհ	Knipperfunctie (vaste frequentie 2Hz)		
	no	Uitgang niet actief		
	W.L.	Functie controlelamp: duidt in real time de staat van de deur aan, de controlelamp duidt de vier mogelijke toestanden aan: - DEUR STIL licht uit - DEUR IN PAUZE licht steeds aan - DEUR IN OPENING licht knippert traag (2Hz) - DEUR IN SLUITING licht knippert snel (4Hz)		
LUC,		Bijverlichting Via dit menu kan op het einde van de cyclus de vertraging voor de uitschakeling van het ingebouwde instaplicht ingesteld worden	1'00	
	0.0"-20'0	Het licht gaat aan wanneer de automatisering wordt geactiveerd en gaat uit op het einde van de cyclus, na verloop van de tijd die voor deze parameter is ingesteld		
RUS		Controle licht van het kanaal 4 van de ontvanger	۶'W	
	۶'W	TIMER: het licht gaat aan wanneer op het kanaal 4 een zender wordt ontvangen en gaat uit na verloop van de tijd die werd ingesteld voor de parameter LUC.		
	եւՏէ	BISTABIEL: het licht gaat aan/uit telkens op het kanaal 4 een zender wordt ontvangen		
	Mon	MONOSTABIEL: het licht blijft aan tot het signaal van de zender van kanaal 4 aankomt		

NEDERLANDS

PARAMETER	WAARDE	BESCHRIJVING	DEFAULT	мемо
r.L8		Loslaten motor op eindschakelaar voor de sluiting Wanneer de hekvleugel op de eindschakelaar voor de sluiting tot stilstand komt, wordt de motor gedurende een fractie van een seconden de tegengestelde kant op gestuurd zodat de spanning van het raderwerk van de motor afneemt	0	
	0	Functie uitgeschakeld		
	1 - 10	Tijd van loslaten motor (max. 1 seconde)		
ı.Rdı		Activering ADI apparaat Via dit menu kan de werking van de inrichting geactiveerd worden, die met de ADI conrector is aangesloten. OPMERKING: door de optie S, te kiezen en op MENU te drukken, gaat het configuratiemenu van het apparaat open, verbonden met de ADI connector. Dit menu wordt beheerd door het apparaat zelf en is voor elk apparaat verschillend. Raadpleeg de handleiding van het apparaat voor de programmering. Als de optie S, wordt gekozen maar geen enkel apparaat is aangesloten, wordt op de display een reeks streepjes weergegeven. Als het configuratiemenu van het ADI apparaat wordt verlaten, keert u terug naar de optie 1.Rd.	no	
	no	Interface gedeactiveerd, eventuele signaleringen worden niet in aanmerking genomen	İ	
	Si	Interface geactiveerd		
FinE		Einde programmering Via dit menu kunnen de gewijzigde parameters in het geheugen opgeslagen worden en kan de programmering afgesloten worden.	no	
	no	Het programmeringmenu wordt niet afgesloten		
	Si	De ingestelde parameters worden opgeslagen en het programmeringmenu wordt afgesloten		
13 - STORINGEN IN DE WERKING

In deze paragraaf worden enkele mogelijke storingen van de werking gemeld, de oorzaak en de procedure om ze op te lossen.

Naast de volgende signalen, knippert op het frontale paneel de rode led **G2**.

VISUALISERING	OMCHRIJVING	OPLOSSING
De led OVERLOAD brandt	Dit betekent dat een overbelasting op de voeding van de accessoires aanwezig is.	 De klemmen L7-L8 ontkoppelen. De OVERLOAD led gaat uit. De oorzaak van de overbelasting elimineren. De voeding van de accessoires weer met de klemmen L7-L8 aansluiten en controleren of de led niet opnieuw aangaat.
Langdurig voorknipperen	Wanneer een startbevel wordt gegeven gaat het onmiddellijk knipperlicht aan maar de opening van de deur wordt uitgesteld.	Dit betekent dat de ingestelde telling van de cycli is verlopen en dat onderhoud van de centrale is vereist (hoofdstuk 11.2)
De display visualiseert Errl	Bij het verlaten van de programmering verschijnt op de display de tekst Err1	Dit betekent dat de gewijzigde gegevens niet konden worden opgeslagen. Deze storing kan niet door de installateur opgelost worden. Raadpleeg de customer service V2
De display visualiseert Err2	Als het startbevel wordt gegeven, gaat de deur niet open	Dit betekent dat de MOSFET test is gefaald. Raadpleeg de customer service V2
De display visualiseert Err3	Als het startbevel wordt gegeven, gaat de deur niet open	 Dit betekent dat de test van de fotocellen is gefaald Controleer of geen enkel obstakel de bundel van de fotocellen heeft onderbroken op het ogenblik dat het startbevel werd gegeven. Controleer of de fotocellen die in het menu werden geactiveerd, effectief geïnstalleerd zijn. Controleer of de fotocellen gevoed en functioneel zijn. als de bundel wordt onderbroken moet u het verspringen van de relais horen.
De display visualiseert ErrS	Als het startbevel wordt gegeven, gaat de deur niet open	Dit betekent dat de test van de gevoelige afslaglijsten is gefaald. Controleer of het menu van de test van de afslaglijsten (Co.LE) op correcte wijze werd geconfigureerd. Controleer of de afslaglijsten die in het menu werden geactiveerd effectief geïnstalleerd zijn.
De display visualiseert Eרר י	Als het startbevel wordt gegeven, gaat de deur niet open (of ze gaat slechts gedeeltelijk open)	Dit duidt een storing in de werking van de encoder aan. Raadpleeg de customer service V2
De display visualiseert Err9	Wanneer men probeert om de instellingen van de centrale te wijzigen	Dit betekent dat de programmering werd vergrendeld met de sleutel programmering CL1+ (code 161213). Om te vervolgen met de wijziging van de instellingen moet in de ADI interface connector dezelfde sleutel ingevoerd worden, gebruikt om de programmering te vergrendelen en ontgrendelen.





V2 S.p.A. Corso Principi di Piemonte 65/67 12035 RACCONIGI CN (ITALY) Tel. +39 0172 812411 - Fax +39 0172 84050 info@v2home.com

www.v2home.com